USER MANUAL

Fridge Freezer
Combinado
Frigorífico-congelador



ZRB835NXL1

Contents

Subject to change without notice



Safety information

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.
For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety



Caution! Keep ventilation openings clear of obstruction.

- The appliance is intended for keeping foodstuff and/or beverages in a normal household as explained in this instruction booklet.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
  During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  If the refrigerant circuit should become damaged:
  – avoid open flames and sources of ignition
  – thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.

Warning! Any electrical component (power cord, plug, compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel to avoid hazard.

1. Power cord must not be lengthened.

2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
3. Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
4. Do not pull the mains cable.
5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
6. You must not operate the appliance without the lamp cover[1] of interior lighting.

- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
- Bulb lamps[2] used in this appliance are special purpose lamps selected for household appliances use only. They are not suitable for household room illumination.

Daily Use

- Do not put hot pot on the plastic parts in the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall.[3]
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Appliance's manufacturers storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
- Connect to potable water supply only. [4]

Service

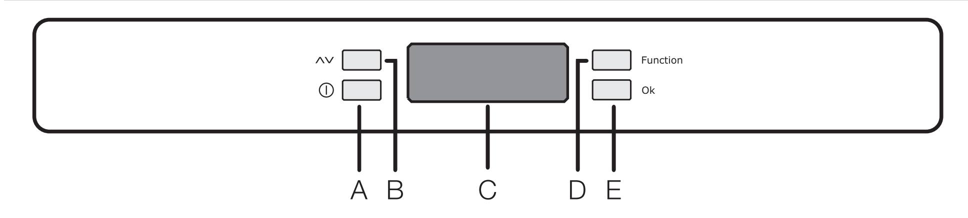
- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.

1) If the lamp cover is foreseen.
2) If the lamp is foreseen.
3) If the appliance is Frost Free.
4) If a water connection is foreseen.

Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the applicable regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol ♲ are recyclable.

Control panel



A - Appliance button ON/OFF

B - Temperature regulation button

C - Temperature and function indicator

D - Function button

E - Confirmation button

Display



- If on the indicated compartment is on.
- If on the indicated temperature is that of the relative compartment.

  If it flashes the operations corresponds to the relative compartment.
- Excessive temperature alarm.
- If on the indicated temperature is the ambient temperature.
- Positive or negative temperature indicator.
- Temperature indicator.
- Child Lock function indicator.
- Timer function indicator.
- Shopping function indicator.
- Drinks Chill function indicator.
- SUPER Action Freeze function indicator.
- Eco mode function indicator.

First switch on

After plugging the plug into the power outlet, if the display is not illuminated, press key (A), appliance on.
As soon as the appliance is turned on, it is in alarm condition, the temperature flashes and you will hear a buzzer. Press key (E) and the buzzer will go off (also see the section on "excessive temperature alarm") the icon ⚠ still flashes and on the indicator 8 8 will appear the warmest temperature reached.
For a correct storage of the food select the Eco mode function that guarantee the following temperatures are set:
+5°C in the fridge
-18°C in the freezer

- Wait until the inside compartment temperature reach -18°C, before introducing the goods in the freezer compartment.
- To select a different temperature see "Temperature regulation".

Switching off

The appliance is shut off by pressing key (A) for more than 1 second.
During this, a countdown of the temperature from -3 -2 -1 will be shown.

Switch off of one compartment

To switch off one compartment press the key (D) until the compartment is selected and then press the key (A), the count down will follow.

Functions Menu

By activating the key (D) the functions menu is operating. Each function could be confirmed by pressing button (E). If there is no confirmation after some seconds the display will go out from the menu and return in normal condition.
The following functions are indicated:
Select fridge compartment
Select freezer compartment
Ambient Temperature
Child Lock function
Shopping function
Eco Mode function
SUPER Action Freeze function
Drinks Chill function

Temperature regulation

Press the key (D) to select the compartment and than the key (B) to set the necessary temperature.
Press the key (E) to confirm the selection.

The temperature indicator shows the set temperature. The set temperature will be reached within 24 hours.
Fluctuations of some degrees around set temperature are normal and does not mean any fault in the appliance.

Holiday Function "H"

The holiday function sets the temperature at + 15°C.
This function allows you to keep the refrigerator shut and empty during a long holiday period (e. g. the summer holidays) without the formation of a bad smell.
To turn on the holiday function operate as per modift the selected temperature. The temperature indicator can modify the displayed temperature up to + 8 °C, 1 °at a tim. + 2 °C will be followed by the letter "H ". Press key E to confirm.
Now the refrigerator is in the "holiday "function in the energy- saving mode.

Important! The fridge compartment must be empty with holiday function on.

Ambient Temperature Function

The ambient temperature function is activated by pressing key (D) (several times if necessary) until the corresponding icon appears . In this condition the displayed temperature is the ambient temperature.
You must confirm the choice by pressing key (E) within few seconds. You will hear the buzzer and the icon remains lighted.
It is possible to de-activate the function at any time by pressing key (D) until the corresponding icon will flash and then key (E)

Child Lock Function

The Child Lock function is activated by pressing key (D) (several times if necessary) until the corresponding icon appears .
You must confirm the choice by pressing key (E) within few seconds. You will hear the buzzer and the icon remains lighted. In this condition any possible operation through the keys does not cause any change as long as this function is activated.
It is possible to de-activate the function at any time by pressing key (D) until the corresponding icon will flash and then key (E).

Shopping Function

If you need to insert a large amount of warm food, for example after doing the grocery shopping, we suggest activating the Shopping function to chill the products more

rapidly and to avoid warming the other food which is already in the refrigerator.
The Shopping function is activated by pressing key (D) (several times if necessary) until the corresponding icon appears . You must confirm the choise by pressing key (E) within few seconds. You will hear the buzzer and the icon remains lighted.
The Shopping function shuts off automatically after approximately 6 hours. It is possible to de-activate the function at any time by pressing key (D) until the corresponding icon will flash and then key (E).

Eco Mode Function

The Eco Mode function is activated by pressing key (D) (several times if necessary) until the corresponding icon appears
You must confirm the choice by pressing key (E) within few seconds. You will hear the buzzer and the icon remains lighted.
In this condition the chosen temperatures are automatically set (+ 5°C and - 18°C), in the best conditions for storing food.
It is possible to de-activate the function at any time by changing the selected temperature in one of the compartment.

Action Freeze Function

The freezer compartment is suitable for long term storage of commercially frozen and deep-frozen food, and for freezing fresh food.
The maximum quantity of foods to freeze in 24 hours is shown on the rating plate.
To freeze the amount of food indicated on the rating plate, place the food directly in touch with the cooling surface (remove the drawer or basket). In case the food is frozen inside the drawers or baskets, the maximum quantity is slightly reduced.
To freeze fresh foods, you will need to activate the Action Freeze function. Press key (D) (several times if necessary) until SUPER indicator appears.
You must confirm the choice by pressing key (E) within few seconds. You will hear the buzzer and on the display will appear some animation with lines.
After a pre-cooling period of 24 hours, place the foods in the freezer.
Place the food to be frozen in the compartment, as this is the coldest point.
The freezing process takes 24 hours. During this period do not put other foods in the freezer.
This function stops automatically after 52 hours.
It is possible to deactivate the function at any time by pressing key (D) until SUPER indicator will flash and then press key (E).

Drinks Chill Function

The Drinks Chill function is to be used as a safety warning when placing bottles in the freezer compartment. It is activated by pressing key (D) (several times if necessary) until the corresponding icon appears .
You must confirm the choice by pressing key (E) within few seconds. You will hear the buzzer and the icon remains lighted.
In this condition it operates a timer with a default value of 30 min. and it could change from 1 to 90 min., by pressing key (B) you select the minutes needed.
At the end of the selected time there are the following indications:

- on the indicator 8 8 the symbol flashing
- the icon m flashing
- the icon flashing
- sounding of an acoustic alarm until key (E) is pressed

At this point bear in mind to remove the drinks contained in the freezer compartment.
It is possible to deactivate the function at any time by pressing key (D) until the corresponding icon will flash and then key (E).

Excessive temperature alarm

An increase in the temperature in a compartment (for example due to an power failure) is indicated by:

- flashing temperature
- freezer compartment flashing
- flashing of the icon ⚠
- sounding of buzzer

When normal conditions are restored:

- the acoustic signal shuts off
- the temperature value continues to flash

When you press key (E) to de-activate the alarm, the highest temperature reached in the compartment appears on indicator 8 8 for some seconds.
Then it returns on the normal operation showing the temperature of the selected compartment.
During the alarm phase, the buzzer can be switched off by pressing key (E).

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily use

Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
To freeze fresh food activate the Fast Freezing function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.
Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate, a label located on the inside of the fridge.
The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.
After 24 hours, when the freezing process is completed, deactivate the Fast Freezing function (see "Fast Freezing function").

Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

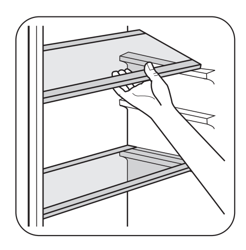
Important! In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

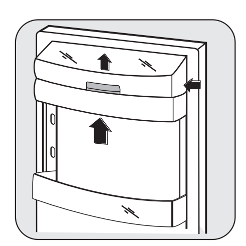
Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door shelves

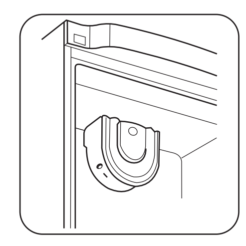
To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.



Gradually pull the shelf in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.

FreeStore

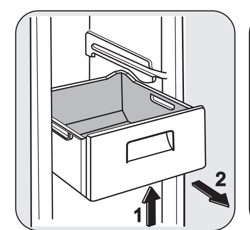
The refrigerator compartment is equipped with a device that allows for rapid cooling of foods and more uniform temperature in the compartment.
This device activates by itself when needed, for example for a quick temperature recovering after door opening or when the ambient temperature is high.

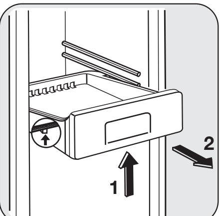


Allows you to switch on the device manually by activating the Shopping function when needed.

Removal of freezing baskets from the freezer

The freezing baskets have a limit stop to prevent their accidental removal or falling out. At the time of its removal from the freezer, pull the basket towards yourself and, upon reaching the end point, remove the basket by tilting its front upwards.
At the time of putting it back, slightly lift the front of the basket to insert it into the freezer. Once you are over the end points, push the baskets back in their position.

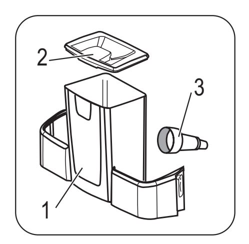




How to use the EasyWater dispenser

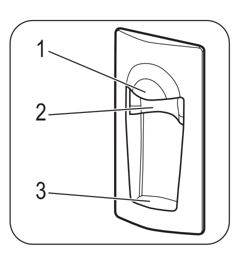
Internal components:

1. Water tank
2. Tank lid
3. Valve and gasket



External components:

1. Dispenser
2. Water lever
3. Water drop tray

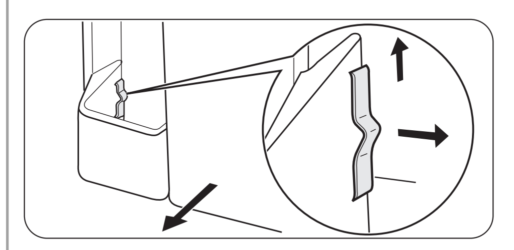


Initial operations to use your water dispenser

1. Remove every tape and other protection system from the tank assembly
2. clean the components, as described into "Water dispenser cleaning procedure", in order to remove eventual residue.

Water dispenser cleaning procedure

1. Unblock the two stopping elements on the sides of the tank as shown in the pictures:
   - press the stopping elements in the middle and move it up
   - move the stopper into direction of the central tank.
2. Push up the tank along the direction of the valve.
3. Remove the lid.

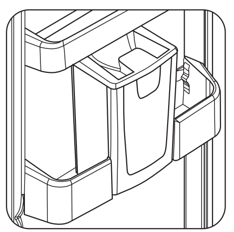


4. Unscrew the valve in counter clockwise (pay particular attention not to lose the valve gasket because is necessary to a correct functioning of the features).
5. Clean the tank and the tank lid, the valve and the gasket with a solution of warm water and neutral soap. Rinse the valve first and put it inside the door hole

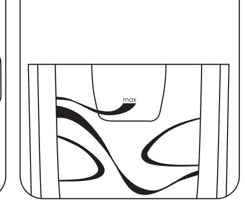
during the cleaning of the other components (in order to avoid cold air leakage from the fridge).

6. After the tank components cleaning take back the valve from the fridge door and assembly the tank in the inverse order (4;3;2;1) of disassembly (pay attention at the valve gasket positioning).
7. Put the assembled tank on the door along the valve direction.
8. Block the stopping elements in the inverse order of unblock.

How to use the EasyWater dispenser



To fill the tank with cold water, simply take a jug of tap water and pour it inside the tank through the filler hole on the lid.



Important! In order to avoid risk of spillage of water during closing and opening of the refrigerator, do not fill the water tank above the maximum fill level indication printed within the tank.

If you have not used all water in the water tank within 1-2 days, please discard any water left inside the unit before refilling it.

Important information

- The fridge door valve hole must be closed with the valve and the gasket during the regular functioning of the appliance.
- Use only drinking water. The use of any other drink type can leave residue, taste or odour in the reservoir and in the dispenser.
- It is possible to hear some noises caused by air entering when the water left the reservoir.
- In case the water does not flow well, press the water lever once again. Keep the glass below the dispenser for some instants, in order to assure that all the water is collected by the glass.
- Do not use gasified drinks, such as soft drinks. The drink can leak due to the gas pressure.
- Remember that water is a foodstuff. Please consume water within one to two days.
- The water dispenser is designed for use only with municipally treated tap water (note: this water is constantly controlled and according to legal regulations safe to drink) or with water from private supplies which has been tested safe to drink.
  If an instruction is received from the authorities that mains water must be boiled, the water has also to be boiled.
- Since no filtration mean is included in the water dispenser, it would be possible to have residual (e.g. limestone) inside the tank and the valve after certain amount of time. If this would be the case, clean the devices with a bland solution of warm water and citric acid or water and lemon juice, rinse them and reassemble them in the fridge door.

Helpful hints and tips

Normal Operating Sounds

- You may hear a faint gurgling and a bubbling sound when the refrigerant is pumped through the coils or tubing. This is correct.
- When the compressor is on, the refrigerant is being pumped around and you will hear a whirring sound and a pulsating noise from the compressor. This is correct.
- The thermic dilatation might cause a sudden cracking noise. It is natural, not dangerous physical phenomenon. This is correct.

Hints for energy saving

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.

- If the ambient temperature is high and the Temperature Regulator is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice on the evaporator. If this happens, set the Temperature Regulator toward warmer settings to allow automatic defrosting and so a saving in electricity consumption.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- position food so that air can circulate freely around it

Hints for refrigeration

Useful hints:
Meat (all types) : wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer.
For safety, store in this way only one or two days at the most.
Cooked foods, cold dishes, etc..: these should be covered and may be placed on any shelf.
Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door.
Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

Care and cleaning



Caution! Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.



This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:

- clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
- regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
- rinse and dry thoroughly.

Important! Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.
Never use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as this will damage the surface and leave a strong odour.

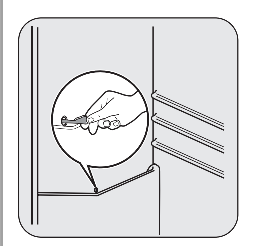
Clean the condenser (black grill) and the compressor at the back of the appliance with a brush or a vacuum cleaner. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

Important! Take care of not to damage the cooling system.

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added.
After cleaning, reconnect the equipment to the mains supply.

Defrosting of the refrigerator

Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment every time the motor compressor stops, during normal use. The defrost water drains out through a trough into a special container at the back of the appliance, over the motor compressor, where it evaporates.
It is important to periodically clean the defrost water drain hole in the middle of the refrigerator compartment channel to prevent the water overflowing and dripping onto the food inside. Use the special cleaner provided, which you will find already inserted into the drain hole.



Defrosting of the freezer

The freezer compartment of this model, on the other hand, is a "no frost" type. This means that there is no buildup of frost when it is in operation, neither on the internal walls nor on the foods.
The absence of frost is due to the continuous circulation of cold air inside the compartment, driven by an automatically controlled fan.

What to do if…



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply.
Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

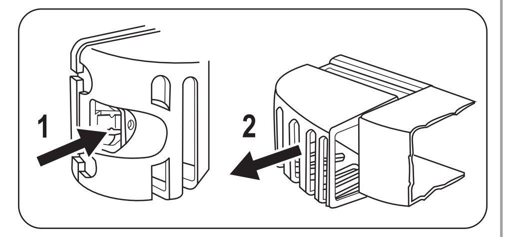
Problem	Possible cause	Solution
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable (all the four feet should be on the floor).
The compressor operates continually.	The Temperature regulator may be set incorrectly.	Set a warmer temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The door has been opened too frequently.	Do not keep the door open longer than necessary.
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	The room temperature is too high.	Decrease the room temperature.
	The Action Freeze function is switched on.	Refer to "Action Freeze function".

Problem	Possible cause	Solution
Water flows on the rear plate of the refrigerator.	During the automatic defrosting process, frost defrosts on the rear plate.	This is correct.
Water flows into the refrigerator.	The water outlet is clogged.	Clean the water outlet.
	Products prevent that water flows into the water collector.	Make sure that products do not touch the rear plate.
Water flows on the ground.	The melting water outlet does not flow in the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
There is too much frost and ice.	Products are not wrapped properly.	Wrap the products better.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The Temperature regulator may be set incorrectly.	Set a higher temperature.
The temperature in the appliance is too high.	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	Many products are stored at the same time.	Store less products at the same time.
The temperature in the refrigeration is too high.	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance.
The temperature in the freezer is too high.	Products are too near to each other.	Store products so that there is cold air circulation.
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	The appliance has no power. There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by.	Close and open the door.
	The lamp is defective.	Refer to "Replacing the lamp".

As much as the advice does not lead to result, call the nearest brand-mark service.

Replacing the lamp

1. Disconnect the appliance.
2. Push the movable part to unhook the lamp cover (1).
3. Remove the lamp cover (2).
4. Replace the lamp with one of the same power and specifically designed for domestic appliances only.
5. Install the lamp cover.
6. Connect the appliance.
7. Open the door. Make sure that the lamp comes on.



Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Service Center.

Technical data

Dimension		
	Height	1850 mm
	Width	595 mm
	Depth	658 mm
Rising Time		18 h
Voltage		230 V
Frequency		50 Hz

The technical information are situated in the rating plate on the internal left side of the appliance and in the energy label.

Installation

Caution! Read the "Safety Information" carefully for your safety and correct operation of the appliance before installing the appliance.

Positioning

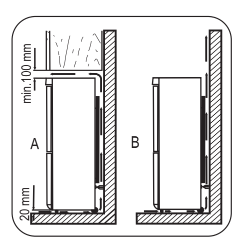
Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm . Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate levelling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

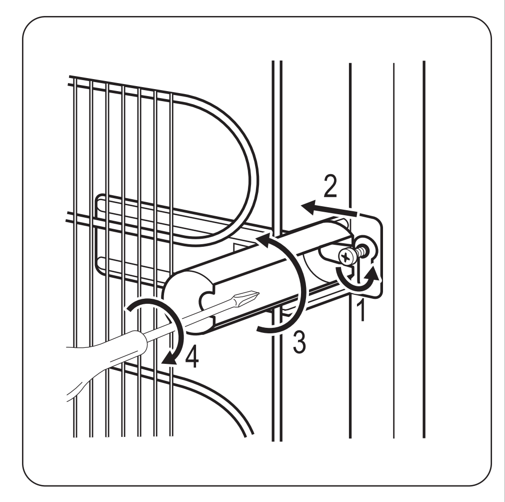
Warning! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.



Rear spacers

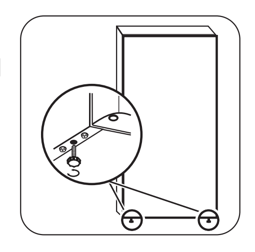
You can find the two spacers in the bag with documentation.
Do these steps to install the spacers:

1. Release the screw.
2. Engage the spacer below the screw.
3. Turn the spacer to the right position.
4. Tighten again the screws.



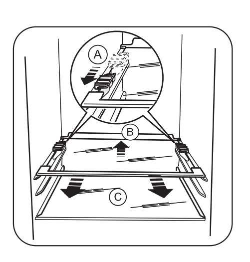
Levelling

When placing the appliance ensure that it stands level. This can be achieved by two adjustable feet at the bottom in front.



Removing the shelf holders

Your appliance is equipped with shelf retainers that make it possible to secure the shelves during transportation.



To remove them proceed as follows:

1. Move the shelf holders in the direction of the arrow (A).
2. Raise the shelf from the rear and push it forward until it is freed (B).
3. Remove the retainers (C).



Electrical connection

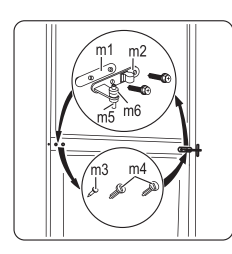
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
This appliance complies with the E.E.C. Directives.

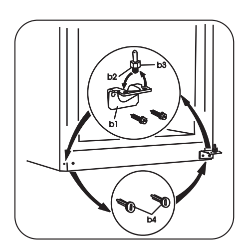
Door reversibility

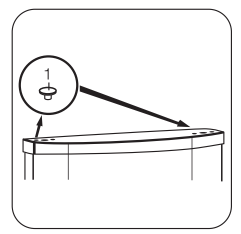


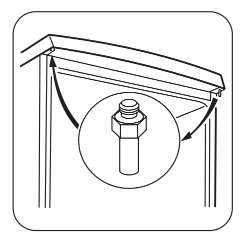
Warning! Before carrying out any operations, remove the plug from the power socket.

Important! To carry out the following operations, we suggest that this be made with another person that will keep a firm hold on the doors of the appliance during the operations.









- Open the doors. Unscrew the middle hinge (m2). Remove the plastic spacer (m1).
- Remove the spacer (m6) and move to the other side of the hinge pivot (m5).
- Remove the doors.
- Remove the left-hand cover pin of the middle hinge (m3,m4) and move to the other side.
- Fit the pin of the middle hinge (m5) into the left-hand hole of the lower door.

- Unscrew the lower hinge (b1)
- Remove the left-hand cover pins (b4) and move to the other side.
- Re-screw the lower hinge (b1) on the opposite side.
- Unscrew the lower hinge pivot (b2) and the spacer (b3) and place them on the opposite side.

- Remove the plugs (1) on the upper side of both doors and move them to the other side.
- Re-insert the lower door on the lower hinge pivot (b2).
- Insert the middle hinge (m2) into the left drill of the lower door.

- Unscrew the upper hinge pivot and place it on the opposite side.
- Fit the upper door on the upper door pivot.
- Re-insert the upper door on the middle hinge pivot (m5) slightly tilting both doors.
- Re-screw the middle hinge (m2). Do not forget the plastic spacer (m1).

Do a final check to make sure that:

- All screws are tightened.
- The edges of the doors run parallel to the side edge of the appliance.
- The magnetic seal adheres to the cabinet.
- The door opens and closes correctly.

If the ambient temperature is cold (i.e. in Winter), the gasket may not fit perfectly to the cabinet. In that case, wait for the natural fitting of the gasket.

In case you do not want to carry out the above mentioned operations, contact the nearest After Sales Service Force. The After Sales Service specialist will carry out the reversibility of the doors at your cost.

Environmental concerns

The symbol ♻ on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Índice

Sujeito a alterações sem aviso prévio



Informações de segurança

Para a sua própria segurança e para garantir uma utilização correcta, antes de instalar e usar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual do utilizador, incluindo as suas sugestões e advertências. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que todas as pessoas que utilizam o aparelho conheçam o seu funcionamento e as características de segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas acompanham o aparelho em caso de transferência ou venda, para que todos os que venham a usá-lo estejam devidamente informados quanto à sua utilização e segurança.
Para sua segurança e da propriedade, guarde as precauções destas instruções de utilização, uma vez que o fabricante não é responsável pelos danos causados por omissão.

Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, excepto se lhes tiver sido dada supervisão ou instrução relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
  As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças. Existe o risco de asfixia.
- Se eliminar o aparelho retire a ficha da tomada, corte o cabo eléctrico (o mais perto do aparelho possível) e retire a porta para evitar que crianças a brincar sofram choques eléctricos ou se fechem dentro do aparelho.
- Se este aparelho, com vedantes de porta magnéticos for substituir um aparelho mais velho com fecho de mola (lingueta) na porta ou tampa, certifique-se de que o fecho de mola está desactivado antes de eliminar o velho aparelho. Tal irá evitar que se torne numa armadilha fatal para uma criança.

Segurança geral



Cuidado Mantenha as aberturas de ventilação sem obstruções.

- O aparelho tem como objectivo guardar alimentos e/ou bebidas numa casa normal, como explicado neste manual de instruções.
- Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação.
- Não utilize outros aparelhos eléctricos (tais como máquinas de fazer gelados) dentro dos aparelhos de refrigeração, a não ser que sejam aprovados para este fim pelo fabricante.
- Não danifique o circuito refrigerante.
- O refrigerante isobutano (R600a) está contido no circuito refrigerante do aparelho, um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental, que é, no entanto, inflamável.
  Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de nenhum dos componentes do circuito refrigerante está danificado.
  Se o circuito refrigerante se danificar:
  - evite chamas livres e fontes de ignição
  - ventile totalmente a divisão onde o aparelho se encontra
- É perigoso alterar as especificações ou efectuar qualquer tipo de alteração neste produto. Quaisquer danos no cabo poderão provocar um curto-circuito, incêndio e/ou choque eléctrico.

Advertência A substituição de qualquer componente eléctrico (cabo de alimentação, ficha, compressor) tem de ser efectuada por um agente de assistência certificado ou por pessoal técnico qualificado, para evitar perigo.

1. Não deve colocar extensões no cabo de alimentação.
2. Certifique-se de que a ficha não está esmagada ou danificada pela parte traseira do aparelho. Uma ficha esmagada ou danificada pode sobreaquecer e causar um incêndio.
3. Certifique-se de que consegue alcançar a ficha do aparelho.
4. Não puxe o cabo de alimentação.
5. Se a tomada da ficha de alimentação estiver solta, não introduza a ficha de alimentação. Existe um risco de choque eléctrico ou incêndio.
6. Não deve utilizar o aparelho sem a tampa da lâmpada[5] iluminação interior.

- Este aparelho é pesado. Tenha cuidado quando o deslocar.
- Não retire nem toque nos itens do compartimento do congelador se estiver com as mãos molhadas, pois pode causar abrasões na pele ou queimaduras de gelo.
- Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar directa.
- As lâmpadas[6] utilizadas neste aparelho são lâmpadas para efeitos especiais, seleccionadas apenas para aparelhos domésticos. Não são adequadas para iluminar uma divisão.

Utilização diária

- Não coloque panelas quentes nas partes de plástico do aparelho.
- Não guarde gases ou líquidos inflamáveis no aparelho, porque podem explodir.
- Não coloque alimentos directamente contra a saída de ar na ventilação traseira. [7]
- Depois de descongelados, os alimentos não devem ser recongelados.
- Guarde alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante do alimento congelado.
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes do aparelho devem ser estritamente cumpridas. Consulte as respectivas instruções.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador, uma vez que cria pressão no recipiente, podendo fazer com que expluda, provocando danos no aparelho.
- Os gelados de gelo podem provocar queimaduras de gelos se forem consumidos imediatamente depois de retirados do aparelho.

Limpeza e manutenção

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Não limpe o aparelho com objectos de metal.
- Não utilize objectos afiados para remover o gelo do aparelho. Utilize um raspador de plástico.
- Inspeccione regularmente o orifício de descarga do frigorífico para presença de água descongelada. Se necessário, limpe o orifício de descarga. Se o orifício estiver bloqueado, a água irá acumular na parte inferior do aparelho.

Instalação

Importante Para efectuar a ligação eléctrica, siga atentamente as instruções fornecidas nos parágrafos específicos.

- Desembale o aparelho e verifique se existem danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Em caso de danos, informe imediatamente o local onde o adquiriu. Nese caso, guarde a embalagem.
- É recomendável aguardar pelo menos duas horas antes de ligar o aparelho, para permitir que o óleo regresse ao compressor.
- Assegure uma circulação de ar adequada à volta do aparelho, caso contrário pode provocar sobreaquecimento. Para garantir uma ventilação suficiente, siga as instruções relevantes para a instalação.
- Sempre que possível, a traseira do aparelho deve ficar virada para uma parede para evitar toques nas partes quentes (compressor, condensador) e possíveis queimaduras.
- Não coloque o aparelho perto de radiadores ou fogões.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação fica acessível após a instalação do aparelho.

5) Se a tampa da lâmpada tiver
6) Se a lâmpada estiver prevista
7) Se o aparelho for Frost Free.

- Ligue apenas a uma fonte de água potável. 8)

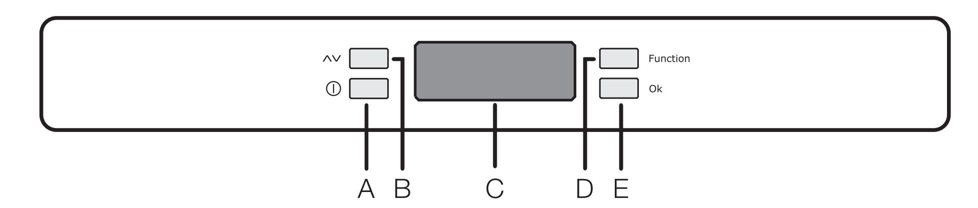
Assistência

- Quaisquer trabalhos eléctricos necessários para a manutenção do aparelho devem ser efectuados por um electricista qualificado ou pessoa competente.
- A manutenção deste produto deve ser efectuada por um Centro de Assistência autorizado, o qual deverá utilizar apenas peças sobressalentes originais.

Protecção ambiental

Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozono, tanto no circuito refrigerante como nos materiais de isolamento. O aparelho não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deverá ser eliminado de acordo com as normas aplicáveis que pode obter junto das autoridades locais. Evite danificar a unidade de arrefecimento, especialmente na parte traseira, perto do permutador de calor. Os materiais utilizado neste aparelho marcados pelo símbolo ♲ são recicláveis.

Painel de controlo



A - Botão LIGAR/DESLIGAR o aparelho

B - Botão de regulação da temperatura

C - Indicador da temperatura e da função

D - Botão de função

E - Botão de confirmação

Visor



☐	Se activado, o compartimento indicado está ligado.
▣	Se activado, a temperatura indicada é a do respectivo compartimento. Se ficar intermitente as operações correspondem ao respectivo compartimento.
🔒	Indicador da função de bloqueio de segurança para crianças.
m	Indicador da função do temporizador.
🛒	Indicador da função de compras.

8) Se estiver prevista uma ligação hídrica

Alarme de temperatura excessiva.

Se activado, a temperatura indicada é a temperatura ambiente.

Indicador de temperatura positiva ou negativa.

Indicador da temperatura.

Indicador da função de arrefecimento de bebidas.

Indicador da função Action Freeze.

Indicador da função do modo Ecológico.

Ligar pela primeira vez

Depois de ligar a ficha na tomada, se o visor não estiver iluminado, prima a tecla (A) para ligar o aparelho.
Assim que o aparelho é ligado, está em estado de alarme, a temperatura pisca e irá ouvir um sinal acústico.
Prima a tecla (E) e o alarme acústico desliga-se (ver também a secção "alarme de temperatura excessiva") o ícone continua a piscar e no indicador aparece a temperatura mais alta alcançada.
Para um correcto armazenamento dos alimentos, seleccione a função Modo Ecológico que garante que as temperaturas seguintes são definidas:
+5°C no frigorífico
-18°C no congelador

- Aguarde até que a temperatura do compartimento interior atinja os -18°C, antes de introduzir os alimentos no congelador.
- Para seleccionar uma temperatura diferente, consulte "Regulação da temperatura".

Desligar

O aparelho é desligado premindo a tecla (A) durante mais de 1 segundo.
Em simultâneo, é exibida uma contagem decrescente da temperatura de -3 -2 -1.

Desligue um compartimento

Para desligar um compartimento, prima o botão (D) até que o compartimento esteja seleccionado e prima o botão (A), sendo efectuada a contagem decrescente.

Menu de funções

Ao activar a tecla (D), o menu de funções é activado. Cada função pode ser confirmada, premindo o botão (E). Se não existir confirmação após alguns segundos, o visor abandonará o menu e regressará ao estado normal.
São indicadas as seguintes funções:

Seleccionar o compartimento do frigorífico
Seleccionar o compartimento do congelador
Temperatura Ambiente
Função Bloqueio de Segurança para Crianças
Função Compras
Função Modo Ecológico
Função Congelação Extra
Função Arrefecimento de Bebidas

Regulação da temperatura

Prima a tecla (D) para seleccionar o compartimento e a tecla (B) para regular a temperatura necessária.
Prima a tecla (E) para confirmar a selecção.
Os indicadores de temperatura apresentam a temperatura regulada. A temperatura regulada será alcançada dentro de 24 horas.
As oscilações de alguns graus relativamente à temperatura regulada são normais e não significam que exista qualquer avaria no aparelho.

Função de férias "H"

A função de férias define a temperatura a + 15°C.
Esta função permite que mantenha o frigorífico fechado e vazio durante um longo período de férias (por exemplo, durante as férias de Verão) sem a formação de maus odores.
Para ligar a função de férias proceda como para alterar a temperatura seleccionada. O indicador da temperatura pode alterar a temperatura exibida até + 8 °C, 1 °C de cada vez. + 2 °C é seguido da letra "H". Prima a tecla E para confirmar.
Agora o frigorífico está regulado para a função "Férias" no modo de poupança de energia.

Importante O compartimento do frigorífico deve estar vazio quando a função férias estiver ligada.

Função de temperatura ambiente

A função de temperatura ambiente é activada premindo a tecla (D) (várias vezes, se necessário) até o respectivo ícone aparecer . Neste estado, a temperatura exibida é a temperatura ambiente.

Tem de confirmar a opção premindo a tecla (E) no espaço de segundos. Ouvirá o sinal acústico e os ícones permanecem acesos.
É possível desactivar a função a qualquer altura premindo a tecla (D) até que o ícone correspondente fique intermitente e, de seguida, a tecla (E).

Função de bloqueio de segurança para crianças

A função de bloqueio de segurança para crianças é activada premindo a tecla (D) (várias vezes, se necessário) até que o respectivo ícone apareça .
Tem de confirmar a opção premindo a tecla (E) no espaço de segundos. Ouvirá o sinal acústico e os ícones permanecem acesos. Neste estado, qualquer operação através das teclas não causará qualquer alteração, desde que esta função não seja activada.
É possível desactivar a função a qualquer altura premindo a tecla (D) até que o ícone correspondente fique intermitente e, de seguida, a tecla (E).

Função de compras

Se necessitar de inserir uma grande quantidade alimentos quentes, por exemplo após fazer as compras, sugerimos activar a função de compras para arrefecer os produtos mais rapidamente e para evitar aquecer os outros alimentos que já estejam no frigorífico.
A função de compras é activada premindo a tecla (D) (algumas vezes se necessário) até o respectivo ícone aparecer . Tem de confirmar a opção premindo a tecla (E) no espaço de segundos. Ouvirá o sinal acústico e os ícones permanecem acesos.
A função de compras termina automaticamente após cerca de 6 horas. É possível desactivar a função a qualquer altura premindo a tecla (D) até que o ícone correspondente fique intermitente e, de seguida, a tecla (E).

Função do modo ecológico

A função de modo Ecológico é activada premindo a tecla (D) (algumas vezes se necessário) até o respectivo ícone aparecer
Tem de confirmar a opção premindo a tecla (E) no espaço de segundos. Ouvirá o sinal acústico e os ícones permanecem acesos.
Neste estado, as temperaturas escolhidas são definidas automaticamente (+ 5°C e - 18°C), nas melhores condições para armazenar alimentos.
É possível desactivar a função a qualquer altura alterando a temperatura seleccionada num dos compartimentos.

Função Action Freeze

O compartimento do congelador é adequado para um armazenamento a longo prazo de alimentos congelados e ultracongelados à venda no comércio e para congelar alimentos frescos.
A quantidade máxima de alimentos a congelar em 24 horas é apresentada na placa de características.
Para congelar a quantidade de alimentos indicada na placa de características, coloque os alimentos directamente em contacto com a superfície de arrefecimento (retire a gaveta ou o cesto). No caso de os alimentos serem congelados no interior das gavetas ou dos cestos, a quantidade máxima é ligeiramente reduzida.
Para congelar alimentos frescos, necessita de activar a função Action Freeze. Prima a tecla (D) (algumas vezes se necessário) até aparecer o indicador SUPER .
Tem de confirmar a opção premindo a tecla (E) no espaço de segundos. Irá ouvir ou sinal acústico e no visor aparece uma animação com umas linhas.
Após um período de pré-arrefecimento de 24 horas, coloque os alimentos no congelador.
Coloque os alimentos a congelar no compartimento , pois este é o local mais frio.
O processo de congelamento demora 24 horas. Durante este período, não coloque outros alimentos no congelador.
A função pára automaticamente após 52 horas.
É possível desactivar a função a qualquer altura premindo a tecla (D) até que o indicador SUPER fique intermitente e, de seguida, a tecla (E).

Função de arrefecimento de bebidas

A função de arrefecimento de bebidas deve ser utilizada como um aviso de segurança quando colocar garrafas no congelador. É activada premindo a tecla (D) (algumas vezes se necessário) até o respectivo ícone aparecer .
Tem de confirmar a opção premindo a tecla (E) no espaço de segundos. Ouvirá o sinal acústico e os ícones permanecem acesos.
Neste estado, activa um temporizador com um valor predefinido de 30 min e pode mudar de 1 a 90 min, premindo a tecla (B) selecciona os minutos necessários.
No fim da hora seleccionada, são apresentadas as seguintes indicações:

- no indicador 8 8 o símbolo 0 pisca
- o ícone m pisca
- o ícone pisca
- ouve-se um sinal acústico até premir a tecla (E)

Nesta altura, retire as bebidas no interior do congelador.
É possível desactivar a função a qualquer altura premindo a tecla (D) até que o ícone correspondente fique intermitente e, de seguida, a tecla (E).

Alarme de temperatura excessiva

Um aumento na temperatura num compartimento (por exemplo, devido a uma falha de energia) é indicado por:

- temperatura intermitente
- compartimento do congelador ■ intermitente
- ícone a piscar ⚠
- sinal acústico

Quando são restabelecidas as condições normais:

- o sinal acústico desliga
- o valor da temperatura continua intermitente

Quando prime a tecla (E) para desactivar o alarme, a temperatura mais elevada no compartimento é apresentada no indicador 8 8 durante alguns segundos.
De seguida, regressa ao funcionamento normal, mostrando a temperatura do compartimento seleccionado.
Durante a fase de alarme, o sinal acústico pode ser desligado premindo a tecla (E).

Primeira utilização

Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e sabão neutro de modo a remover o cheiro típico de um produto novo, de seguida seque minuciosamente.

Importante Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes danificam o acabamento.

Utilização diária

Congelação de alimentos frescos

O compartimento congelador é adequado para a congelação de alimentos frescos e para a conservação a longo prazo de alimentos congelados e ultracongelados.
Para congelar alimentos frescos active a função Congelação Rápida pelo menos 24 horas antes de colocar os alimentos a congelar no compartimento congelador.
Coloque os alimentos frescos a serem congelados no compartimento superior.
A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na "chapa de identificação", uma etiqueta presente nas paredes internas do frigorífico.
O processo de congelamento demora 24 horas. durante este período, não introduza novos alimentos a congelar.
Após 24 horas, quando o processo de congelação tiver terminado, desactive a função Congelação Rápida (consulte "Função Congelação Rápida").

Armazenamento de alimentos congelados

Quando ligar pela primeira vez ou após um período sem utilização, antes de colocar os produtos no compartimento, deixe o aparelho em funcionamento durante no mínimo 2 horas nas definições mais elevadas.

Importante Em caso de descongelação acidental, por exemplo, devido a falta de electricidade, se a alimentação estiver desligada por mais tempo que aquele mostrado na tabela de características técnicas em "tempo de reinício", os alimentos descongelados têm de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois, novamente congelados (depois de arrefecerem).

Descongelação

Os alimentos congelados, antes de serem utilizados, podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação.
Os pedaços pequenos podem mesmo ser cozinhados ainda congelados, directamente do congelador: neste caso, a confecção irá demorar mais.

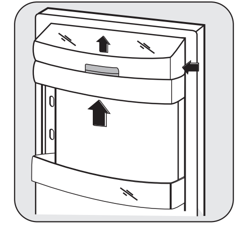
Prateleiras móveis

As paredes do frigorífico estão equipadas com uma série de calhas de modo a que as prateleiras possam ser posicionadas da forma que pretender.



Posicionar as prateleiras da porta

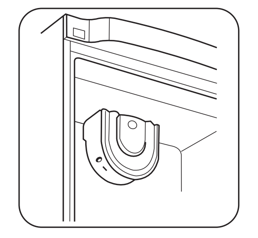
Para permitir o armazenamento de embalagens de alimentos de vários tamanhos, as prateleiras da porta podem ser colocadas a diferentes alturas.



Puxe gradualmente a prateleira na direcção das setas até se soltar, de seguida, reposicione como quiser.

FreeStore

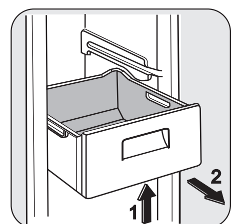
O compartimento do frigorífico está equipado com um dispositivo que permite a refrigeração rápida dos alimentos e uma temperatura mais uniforme no compartimento.
Este dispositivo activa-se automaticamente quando necessário, por exemplo para uma recuperação rápida da temperatura após a abertura de porta ou quando a temperatura ambiente é demasiado elevada.

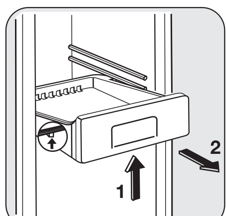


Permite-lhe ligar o dispositivo manualmente, activando a função Compras quando necessário.

Remover os cestos de congelação do congelador

Os cestos de congelação têm um batente limitador para evitar a sua remoção acidental ou queda. Quando necessitar de o retirar do congelador, puxe o cesto para si e, ao atingir o batente, incline a frente para cima para retirar o cesto.
Para voltar a colocá-lo, levante ligeiramente a frente do cesto para o introduzir no congelador. Assim que passar pelos batentes, empurre os cestos para a sua posição.

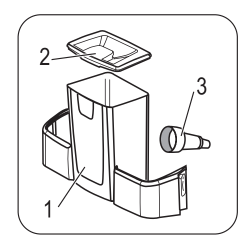




Como utilizar o dispensador EasyWater

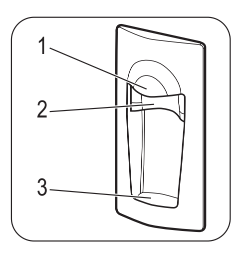
Componentes interiores:

1. Depósito de água
2. Tampa do depósito
3. Válvula e junta vedante



Componentes exteriores:

1. Dispensador
2. Alavanca da água
3. Tabuleiro de recolha de pingos

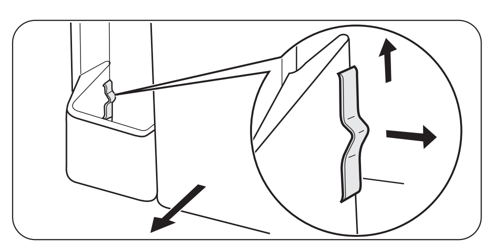


Operações iniciais para utilizar o seu dispensador de água

1. Remova todas as fitas e outros sistemas de protecção do conjunto do depósito
2. Limpe as componentes conforme descrito em "Procedimento de limpeza do dispensador de água", de forma a remover eventuais resíduos.

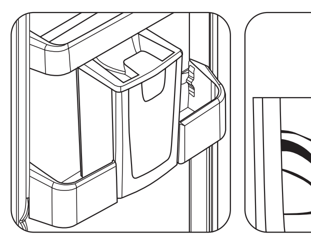
Procedimento de limpeza do dispensador de água

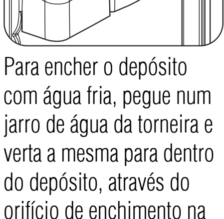
1. Destrave os dois elementos de bloqueio nos lados do depósito, conforme indicado nas figuras:
   – pressione os elementos de bloqueio no centro e desloque-o para cima
   – desloque o bloqueador em direcção ao depósito central.
2. Empurre o depósito na direcção da válvula.
3. Remova a tampa.



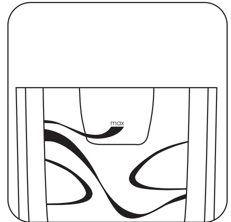
4. Desenrosque a válvula, rodando-a para a esquerda (tenha atenção para não soltar o vedante da válvula, pois este é necessário para o correcto funcionamento da unidade).
5. Lave o depósito e a tampa do depósito, a válvula e o vedante com uma solução de água morna e sabão neutro. Enxagúe primeiro a válvula e insira-a no orifício da porta durante a limpeza dos restantes componentes (para evitar fugas de ar frio do frigorífico).
6. Após a limpeza das componentes do depósito, volte a retirar a válvula da porta do frigorífico e monte o depósito pela ordem inversa (4;3;2;1) à da desmontagem (tenha atenção ao posicionamento da junta vedante da válvula).
7. Coloque o depósito montado na porta, na direcção da válvula.
8. Trave o elementos de bloqueio pela ordem inversa à da destravagem.

Como utilizar o dispensador EasyWater





Para encher o depósito com água fria, pegue num jarro de água da torneira e verta a mesma para dentro do depósito, através do orifício de enchimento na tampa.



Importante Para evitar o risco de extravasão de água durante o fecho e abertura do frigorífico, não encha o depósito de água acima da marcação de nível máximo de enchimento gravada no depósito.

Caso não tenha utilizado toda a água existente no depósito no prazo de 1 a 2 dias, por favor despeje a água restante no interior da unidade antes de voltar a reabastecer a mesma.

Informações importantes

- O orifício da válvula da porta do frigorífico tem que estar fechado com a válvula e a vedação durante o funcionamento normal do aparelho.
- Utilize apenas água potável. A utilização de outro tipo de bebida pode deixar resíduos, sabor ou odor no reservatório e no dispensador.
- É possível ouvir alguns ruídos provocados pela entrada de ar durante a saída da água do reservatório.
- Se a água não fluir correctamente, pressione novamente a alavanca da água. Mantenha o copo debaixo do dispensador durante alguns instantes para assegurar que este recolhe toda a água.
- Não utilize bebidas gaseificadas, como sejam refrigerantes. A bebida pode verter devido à pressão do gás.
- Lembre-se de que a água é um produto alimentar. Consuma a água no período de um a dois dias.
- O dispensador de água foi concebido para ser utilizado apenas com água potável fornecida pelos serviços municipais (nota: esta água é constantemente controlada e, de acordo com os regulamentos legais, própria para consumo) ou com água de fontes de fornecimento privadas que tenha sido testada e classificada como água potável própria para consumo.

Caso sejam recebidas das autoridades instruções no sentido de ser necessário ferver a água da torneira, a água filtrada também necessitará de ser fervida.
- Dado que não existem meios de filtragem incluídos no dispensador de água, seria possível existirem resíduos (por ex., calcário) no interior do depósito e válvula após um determinado período de tempo. Neste caso, limpe os dispositivos com uma solução leve de água morna e ácido cítrico, ou água e sumo de limão, enxagúe e volte a montar as componentes na porta do frigorifico.

Sugestões e conselhos úteis

Ruídos normais de funcionamento

- Pode ouvir um ruído de borbulhação quando o refrigerante é bombeado pelas bobinas ou tubagem. Isto está correcto.
- Quando o compressor está ligado, o refrigerante está a ser bombeado e irá ouvir um ruído de zumbido e um ruído pulsante proveniente do compressor. Isto está correcto.
- A dilatação térmica pode causar um súbito ruído de fissuração. É natural e não um fenómeno físico perigoso. Isto está correcto.

Conselhos para poupar energia

- Não abra muitas vezes a porta nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Se a temperatura ambiente for alta e o regulador de temperatura se encontrar na definição de baixa temperatura com o aparelho completamente cheio, o compressor pode funcionar continuamente, causando gelo no evaporador. Se isto acontecer, coloque o regulador de temperatura em definições mais quentes, para permitir a descongelação automática, poupando assim no consumo de electricidade.

Conselhos para a refrigeração de alimentos frescos

Para obter o melhor desempenho:

- não guarde alimentos quentes ou líquidos que se evaporam no frigorífico
- cubra ou embrulhe os alimentos, particularmente se tiverem um cheiro forte
- posicione os alimentos de modo a que o ar possa circular livremente em redor

Conselhos para a refrigeração

Conselhos úteis:

Carne (todos os tipos) : embrulhe em sacos de politeno e coloque na prateleira de vidro acima da gaveta de vegetais.

Por motivos de segurança, guarde desta forma por um dia ou dois no máximo.

Alimentos cozinhados, pratos frios, etc: estes devem estar cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.

Fruta e vegetais: estes devem ser minuciosamente limpos e colocados nas gavetas especiais fornecidas.

Manteiga e queijo: estes devem ser colocados em recipientes herméticos especiais ou embrulhados em folha de alumínio ou sacos de politeno para excluir o máximo de ar possível.

Garrafas de leite: estas devem ter uma tampa e devem ser armazenadas na prateleira de garrafas na porta.

Bananas, batatas, cebolas e alho, se não estiverem embalados, não devem ser guardados no frigorífico.

Conselhos para a congelação

Para o ajudar a tirar partido do processo de congelação, eis alguns conselhos importantes:

- a quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24h. está mostrada na placa de dados;
- O processo de congelamento demora 24 horas. Não devem ser adicionados mais alimentos para congelação durante este período;
- congele apenas alimentos de alta qualidade, frescos e extremamente limpos;
- Prepare os alimentos em pequenas quantidades para permitir que sejam rápida e completamente congeladas e para tornar possível subsequentemente descongelar apenas a quantidade necessária;
- embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou politeno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- Não permita que os alimentos frescos e descongelados entrem em contacto com os alimentos já congelados, evitando assim o aumento de temperatura dos alimentos congelados;
- os alimentos sem gordura são melhores para armazenar que os alimentos com gordura; o sal reduz o tempo de armazenamento dos alimentos;

- a água congela. Se for consumida imediatamente após a remoção do compartimento do congelador, poderá causar queimaduras de gelo na pele;
- é aconselhável que anote a data de congelação em cada embalagem individual para permitir que saiba o tempo de armazenamento.

Conselhos para o armazenamento de alimentos congelados

Para obter o melhor desempenho deste aparelho, deve:

- certificar-se de que os alimentos congelados comercialmente foram armazenados adequadamente pelo vendedor;
- ter a certeza que os alimentos congelados são transferidos do supermercado para o congelador no tempo mais curto possível;
- não abra muitas vezes a porta nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Uma vez descongelados, os alimentos degradam rapidamente e não podem tornar a ser congelados.
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante de alimentos.

Manutenção e limpeza



Cuidado Retire a ficha da tomada antes de efectuar qualquer operação de manutenção.



Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento; a manutenção e a recarga devem, por isso, ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.

Limpeza periódica

O equipamento tem de ser limpo regularmente:

- limpe o interior e os acessórios com água morna e sabão neutro.
- verifique regularmente os vedantes de porta e limpe-os para se certificar de que estão limpos e sem resíduos.
- lave e seque minuciosamente.

Importante Não puxe, desloque nem danifique quaisquer tubos e/ou cabos dentro do armário.
Nunca utilize detergentes, pós abrasivos, produtos de limpeza muito perfumados ou cera de polir para limpar o interior, pois isto irá danificar a superfície e deixar um odor forte.

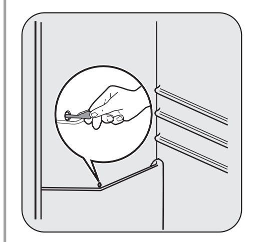
Limpe o condensador (grelha preta) e o compressor no fundo do aparelho com uma escova ou um aspirador. Esta operação irá melhorar o desempenho do aparelho e poupar o consumo de electricidade.

Importante Tenha cuidado para não danificar o sistema de arrefecimento.

Muitos agentes de limpeza de superfícies de cozinhas contêm químicos que podem atacar/danificar os plásticos usados neste aparelho. Por esta razão é aconselhável que a estrutura exterior deste aparelho seja limpa apenas com água morna com um pouco de solução de limpeza adicionada.
Após a limpeza, volte a ligar o equipamento à tomada de alimentação.

Descongelar o frigorífico

O gelo é automaticamente eliminado do evaporador do compartimento do frigorífico sempre que o compressor de motor pára, durante a utilização normal. A água resultante da descongelação é descarregada por um canal para um recipiente especial, colocado na parte traseira por cima do aparelho, sobre o compressor de motor, onde evapora.
É importante limpar periodicamente o orifício de descarga da água resultante da descongelação no centro do canal do compartimento do frigorífico para evitar que um fluxo excessivo de água pingue sobre os alimentos. Utilize o agente de limpeza fornecido, que irá encontrar já inserido no orifício de descarga.



Descongelar o congelador

O compartimento do congelador deste modelo, por sua vez, é do tipo "no frost". Isto significa que não há qualquer formação de gelo durante o seu funcionamento, quer nas paredes interiores, quer nos alimentos.

A ausência de gelo deve-se à circulação contínua de ar frio no interior do compartimento, accionado por um ventilador controlado automaticamente.

O que fazer se…

Cuidado Antes da resolução de problemas, retire a ficha da tomada.
A resolução de problemas que não se encontram no manual só deve ser efectuada por um electricista qualificado ou uma pessoa competente.

Importante Existem alguns ruídos durante a utilização normal (compressor, circulação de refrigerante).

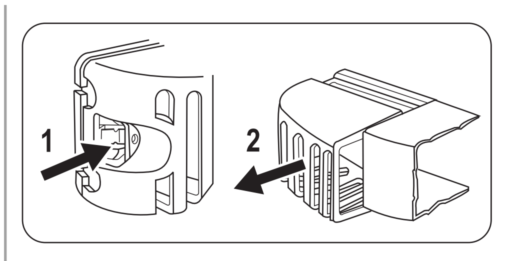
Problema	Possível causa	Solução
O aparelho faz barulho.	O aparelho não está apoiado correctamente.	Verifique se o aparelho está estável (os quatro pés devem estar no chão).
O compressor funciona continuamente.	O regulador da temperatura pode estar mal definido.	Defina uma temperatura mais quente.
	A porta não está fechada correctamente.	Consulte "Fechar a porta".
	A porta foi aberta muitas vezes.	Não mantenha a porta aberta mais tempo do que o necessário.
	A temperatura do produto está demasiado alta.	Deixe que a temperatura do produto diminua até à temperatura ambiente antes de o guardar.
	A temperatura ambiente está demasiado alta.	Diminua a temperatura ambiente.
	A função Action Freeze está ligada.	Consulte "Função Action Freeze".
A água escorre na placa traseira do frigorífico.	Durante o processo de descongelação automática, o gelo é descongelado na placa traseira.	Isto está correcto.
A água escorre para o frigorífico.	A saída de água está obstruída.	Limpe a saída de água.
	Os produtos evitam que a água escorra para o colector de água.	Certifique-se de que os produtos não tocam na placa traseira.
A água escorre para o chão.	A saída de água descongelada não escorre para o tabuleiro de evaporação acima do compressor.	Engate a saída de água descongelada no tabuleiro de evaporação.
Existe demasiado gelo.	Os produtos não estão embalados correctamente.	Embale os produtos correctamente.
	A porta não está fechada correctamente.	Consulte "Fechar a porta".
	O regulador da temperatura pode estar mal definido.	Defina uma temperatura mais alta.

Problema	Possível causa	Solução
A temperatura no aparelho está demasiado alta.	A porta não está fechada correctamente.	Consulte "Fechar a porta".
	A temperatura do produto está demasiado alta.	Deixe que a temperatura do produto diminua até à temperatura ambiente antes de o guardar.
	Muitos produtos armazenados ao mesmo tempo.	Armazene menos produtos ao mesmo tempo.
A temperatura no frigorífico está demasiado alta.	Não existe circulação de ar frio no aparelho.	Certifique-se de que existe circulação de ar frio no aparelho.
A temperatura no congelador está demasiado alta.	Os produtos estão demasiado perto uns dos outros.	Armazene os produtos de forma a haver circulação de ar frio.
O aparelho não funciona.	O aparelho está desligado.	Ligue o aparelho.
	A ficha de alimentação eléctrica não está correctamente inserida na tomada.	Ligue a ficha de alimentação eléctrica correctamente à tomada.
	O aparelho não tem alimentação. Não existe tensão na tomada.	Ligue um aparelho eléctrico diferente à tomada. Contacte um electricista qualificado.
A lâmpada não funciona.	A lâmpada está no modo de espera.	Feche e abra a porta.
	A lâmpada está avariada.	Consulte "Substituir a lâmpada".

Se estes conselhos não resultarem, contacte o serviço de assistência da marca mais próximo.

Substituir a lâmpada

1. Desligue a máquina.
2. Pressione a parte móvel para soltar a tampa da lâmpada (1).
3. Retire a tampa da lâmpada (2).
4. Substitua a lâmpada por uma com a mesma potência e especialmente concebida para aparelhos domésticos apenas.
5. Instale a tampa da lâmpada.
6. Ligue o aparelho.
7. Abra a porta. Certifique-se de que a lâmpada acende.



Fechar a porta

1. Limpe as juntas da porta.
2. Se necessário, ajuste a porta. Consulte "Instalação".
3. Se necessário, substitua as juntas de porta defeituosas. Contacte o Centro de Assistência.

Dados técnicos

Dimensões		
	Altura	1850 mm
	Largura	595 mm
	Profundidade	658 mm
Tempo de arranque		18 h
Tensão		230 V
Frequência		50 Hz

As informações técnicas encontram-se na placa de dados no lado esquerdo interno do aparelho e na etiqueta de energia.

Instalação

Cuidado Leia as "Informações de segurança" cuidadosamente para a sua segurança e funcionamento correcto do aparelho antes de o instalar.

Posicionamento

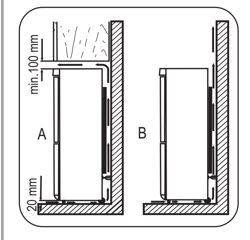
Instale este aparelho num local com uma temperatura ambiente que corresponde à classe climática indicada na placa de dados do aparelho:

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a + 32 °C
N	+16 °C a + 32 °C
ST	+16 °C a + 38 °C
T	+16 °C a + 43 °C

Local

O aparelho deve ser instalado afastado de fontes de calor, como sejam radiadores, termoacumuladores, luz solar directa, etc. Certifique-se de que o ar pode circular livremente na traseira do aparelho. Para garantir o melhor desempenho, se o aparelho estiver sob um armário de parede suspenso, a distância mínima entre o topo do armário e o armário de parede deverá ser de, no mínimo, 100 mm. No entanto, o aparelho não deve ser colocado sob armários suspensos. O nivelamento preciso é garantido por um ou mais pés ajustáveis na base do aparelho.

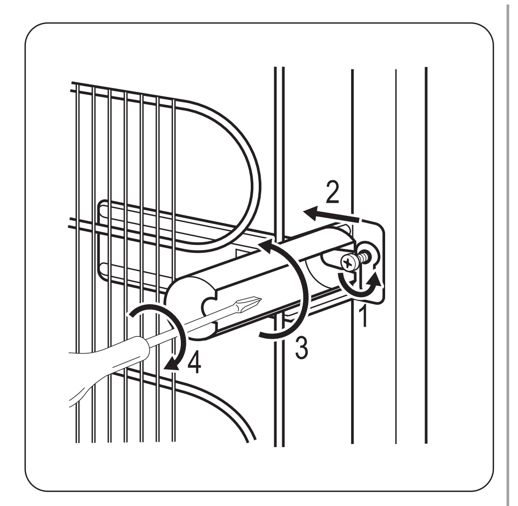
Advertência Tem de ser possível desligar o aparelho da fonte de corrente; Assim, a ficha tem de estar facilmente acessível após a instalação.



Espaçadores traseiros

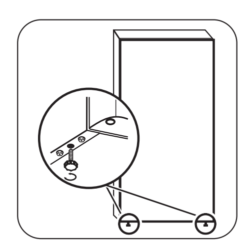
Pode encontrar os dois espaçadores no saco da documentação.
Execute estes passos para instalar os espaçadores:

1. Liberte o parafuso.
2. Introduza o espaçador por baixo do parafuso.
3. Rode o espaçador para a posição correcta.
4. Volte a apertar os parafusos.



Nivelamento

Quando instalar o aparelho assegure-se de que fica nivelado. Isto pode ser obtido através de dois pés ajustáveis na base, à frente.

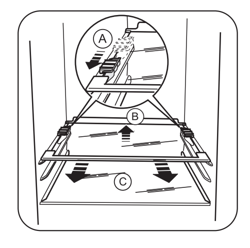


Retirar os suportes das prateleiras

O aparelho está equipado com retentores de prateleiras que possibilitam fixá-las durante o transporte.

Para os remover, proceda do seguinte modo:

1. Desloque os suportes das prateleiras na direcção da seta (A).
2. Levante a prateleira na parte de trás e puxe-a para a frente até a soltar (B).
3. Retire os retentores (C).



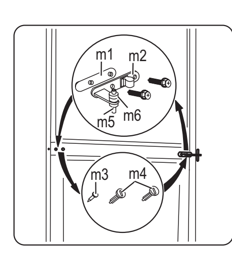
Ligação eléctrica

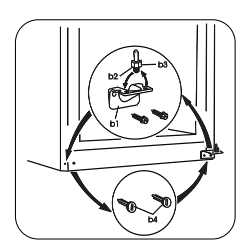
Antes de ligar, certifique-se de que a tensão e a frequência indicadas na placa de dados correspondem à fonte de alimentação doméstica.
O aparelho deve ter uma ligação à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para este objectivo. Se a tomada da fonte de alimentação doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada, em conformidade com as normas actuais, consultando um electricista qualificado.
O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções de segurança acima não sejam cumpridas.
Este aparelho cumpre com as directivas. E.E.C.

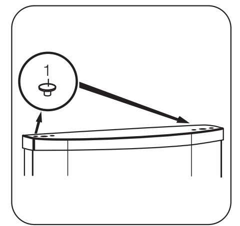
Reversibilidade da porta

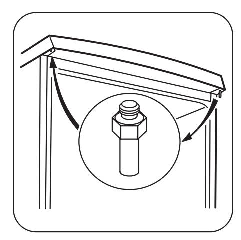
 **Advertência** Antes de executar qualquer operação retire a ficha da tomada.

Importante Recomendamos que execute as seguintes operações com outra pessoa, que irá segurar as portas do aparelho durante as operações.









- Abra a porta. Desaparafuse a dobradiça do meio (m2). Retire o espaçador de plástico (m1).
- Retire o espaçador (m6) e mova-o para o outro lado da cavilha da dobradiça (m5).
- Retire as portas.
- Retire os pinos de coberta à esquerda da dobradiça central (m3,m4) e coloque no lado oposto.
- Coloque o pino da dobradiça central (m5) no orifício à esquerda da porta inferior.

- Desaparafuse a dobradiça inferior (b1)
- Retire os pinos de cobertura à esquerda (b4) e coloque no lado oposto.
- Volte a aparafusar a dobradiça inferior (b1) no lado oposto.
- Desaparafuse o pino (b2) da dobradiça inferior e o espaçador (b3) e coloque-os no lado oposto.

- Retire os tampões (1) no lado superior de ambas as portas e coloque-os no lado oposto.
- Volte a colocar a porta inferior no pino (b2) da dobradiça inferior.
- Insira a dobradiça central (m2) na abertura da esquerda da porta inferior.

- Desaparafuse o pino da dobradiça superior e coloque-o no lado oposto.
- Coloque a porta superior no pino superior.
- Volte a colocar a porta superior na dobradiça central (m5) inclinando ligeiramente as duas portas.
- Volte a aparafusar a dobradiça central (m2). Não se esqueça do espaçador de plástico (m1).

Faça uma verificação final para se certificar de que:

- Todos os parafusos estão apertados.
- Os limites das portas correm paralelos ao limite da parede lateral do aparelho.
- A junta magnética está colada ao aparelho.
- A porta abre e fecha correctamente.

Se a temperatura ambiente for fria (por ex. no Inverno), pode acontecer que a junta não adira perfeitamente ao aparelho. Neste caso, aguarde até que a junta adira naturalmente ou acelere o processo aquecendo a parte afectada com um secador de cabelo convencional.
Caso não queira executar as operações acima mencionadas, contacte o Centro de Apoio ao Cliente mais perto. Os custos da execução da reversibilidade das portas pelo técnico do Centro de Apoio ao Cliente serão suportados por si.

Preocupações ambientais

O símbolo ☒ no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de

recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Índice de materias

Salvo modificaciones



Información sobre seguridad

Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez lea atentamente este manual del usuario, incluidos los consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes, es importante que todas las personas que utilicen el aparato estén perfectamente al tanto de su funcionamiento y de las características de seguridad. Conserve estas instrucciones y no olvide mantenerlas junto al aparato en caso de su desplazamiento o venta para que quienes lo utilicen a lo largo de su vida útil dispongan siempre de la información adecuada sobre el uso y la seguridad.
Por la seguridad de personas y bienes, siga las normas de seguridad indicadas en estas instrucciones, ya que el fabricante no se hace responsable de daños provocados por omisiones.

Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del electrodoméstico.
  No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico.
- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Si va a desechar el aparato, extraiga el enchufe de la toma, corte el cable de conexión (tan cerca del aparato como pueda) y retire la puerta para impedir que los niños al jugar puedan sufrir descargas eléctricas o quedar atrapados en su interior.
- Si este aparato, que cuenta con juntas de puerta magnéticas, sustituirá a un aparato más antiguo con cierre de muelle (pestillo) en la puerta, cerciórese de inutilizar el cierre de muelle antes de desechar el aparato antiguo. Evitará así que se convierta en una trampa mortal para niños.

Instrucciones generales de seguridad

Precaución No obstruya los orificios de ventilación.

- El aparato está diseñado para conservar los alimentos y bebidas de una vivienda normal, como se explica en este folleto de instrucciones.
- No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas para hacer helados) dentro de los aparatos de refrigeración, a menos que el fabricante haya autorizado su utilización para estos fines.
- No dañe el circuito del refrigerante.
- El circuito del refrigerante del aparato contiene isobutano (R600a). Se trata de un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental, aunque es inflamable.
  Durante el transporte y la instalación del aparato, cerciórese de no provocar daños en el circuito de refrigeración.
  Si el circuito de refrigeración se daña:
  – mantenga el aparato alejado de las llamas y de cualquier fuente de encendido
  – ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato
- Cualquier intento de alterar las especificaciones o modificar este producto puede ser peligroso. Cualquier daño en el cable de alimentación puede provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.

Advertencia Los componentes eléctricos (cable de alimentación, enchufe, compresor) debe sustituirlos un técnico autorizado o personal de reparaciones profesional a fin de evitar riesgos.

1. No se debe prolongar el cable de alimentación.
2. Compruebe que la parte posterior del aparato no aplaste ni dañe el enchufe. Un enchufe aplastado o dañado puede recalentarse y provocar un incendio.
3. Cerciórese de que tiene acceso al enchufe del aparato.
4. No tire del cable de alimentación.
5. Si la toma de corriente está floja, no inserte el enchufe. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
6. No debe utilizar el aparato sin la tapa de la bombilla[9] para la iluminación interior.

- Este aparato es pesado. Debe tener precauciones durante su desplazamiento.
- No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas, ya que podría sufrir abrasión de la piel o quemaduras por congelación.
- Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.
- Las bombillas[10] que se utilizan en este aparato son especiales, y se han seleccionado exclusivamente para uso en aparatos domésticos. No pueden utilizarse para la iluminación de la vivienda.

Uso diario

- No coloque recipientes calientes sobre las piezas plásticas del aparato.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato, ya que podrían estallar.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire de la pared posterior.[11]
- Los alimentos que se descongelen no deben volver a congelarse.
- Guarde los alimentos congelados, que se adquieren ya envasados, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Se deben seguir estrictamente las recomendaciones del fabricante del aparato sobre el almacenamiento. Consulte las instrucciones correspondientes.
- No coloque bebidas carbonatadas o con gas en el congelador, ya que se genera presión en el recipiente, que podría estallar y dañar el aparato.
- Si se consumen polos helados retirados directamente del aparato, se pueden sufrir quemaduras causadas por el hielo.

Cuidado y limpieza

- Antes de realizar tareas de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de red.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar el hielo del aparato. Utilice un raspador plástico.
- Inspeccione habitualmente el desagüe del agua descongelada del frigorífico. Si es necesario, limpie el desagüe. Si el desagüe se bloquea, el agua se acumulará en la base del aparato.

Instalación

Importante Para realizar la conexión eléctrica, siga atentamente las instrucciones de los párrafos correspondientes.

- Desembale el aparato y compruebe que no tiene daños. No conecte el aparato si está dañado. Informe de los posibles daños de inmediato a la tienda donde lo adquirió. En ese caso, conserve el material de embalaje.
- Es recomendable esperar al menos dos horas antes de conectar el aparato, para permitir que el aceite regrese al compresor.
- El aparato debe contar con circulación de aire adecuada alrededor, ya que de lo contrario se produce recalentamiento. Para conseguir una ventilación suficiente, siga las instrucciones correspondientes a la instalación.
- Siempre que sea posible, la parte posterior del producto debe estar contra una pared, para evitar que se toquen las partes calientes (compresor, condensador) y se produzcan quemaduras.
- El aparato no debe colocarse cerca de radiadores ni de hornillas de cocina.

9) Si está previsto el uso de la tapa de la bombilla.
10) Si está previsto el uso de bombilla.
11) Si el aparato no acumula escarcha (Frost Free).

- Asegúrese de que es posible acceder al enchufe después de instalar el electrodoméstico.
- Realice la conexión sólo con el suministro de agua potable. [12)]

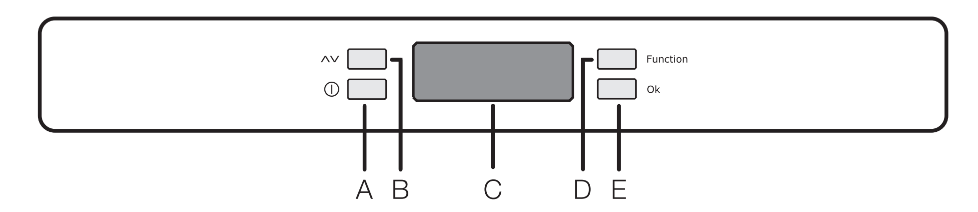
Servicio técnico

- Un electricista homologado deberá realizar las tareas que se requieran para ejecutar el servicio o mantenimiento de este electrodoméstico.
- Las reparaciones de este aparato debe realizarlas un centro de servicio técnico autorizado y sólo se deben utilizar recambios originales.

Protección del medio ambiente

Este aparato no contiene gases perjudiciales para la capa de ozono, ni en el circuito de refrigerante ni en los materiales aislantes. El aparato no se debe desechar junto con los residuos urbanos. La espuma aislante contiene gases inflamables: el aparato se debe desechar de acuerdo con la normativa vigente, que puede solicitar a las autoridades locales. No dañe la unidad de refrigeración, en especial la parte trasera, cerca del intercambiador de calor. Los materiales de este aparato marcados con el símbolo ♲ son reciclables.

Panel de mandos



A - Tecla de encendido/apagado del aparato

B - Tecla de regulación de la temperatura

C - Indicador de función y temperatura

D - Tecla de función

E - Tecla de confirmación

Visor digital



□ Se enciende cuando el compartimento indicado está en marcha.

▣ Se enciende cuando el compartimento correspondiente alcanza la temperatura indicada.

Parpadea cuando el compartimento correspondiente se pone en funcionamiento.

Indicador de la función Seguridad para niños.

m Indicador de la función Temporizador.

Indicador de la función Compra.

12) Si está prevista una conexión de agua.

Indicador de Alarma por exceso de temperatura.

Se enciende cuando la temperatura indicada es la temperatura ambiente.

Indicador de temperatura positiva o negativa.

Indicador de la temperatura.

Indicador de la función Bebidas frías.

SUPER Indicador de la función Congelación rápida.

Indicador de la función de modo Eco.

Primera puesta en marcha

Si el visor digital no se enciende una vez enchufado el aparato, pulse la tecla (A) para encenderlo.
En cuanto se enciende el aparato, se activa la condición de alarma, el indicador de temperatura comienza a parpadear y se emite una señal acústica.
Pulse la tecla (E) para apagar la señal acústica (consulte también la sección sobre "alarma por exceso de temperatura"), el icono seguirá parpadeando y el indicador mostrará la temperatura más alta alcanzada.
La selección de la función de modo Eco facilita el almacenamiento correcto de los alimentos y garantiza el ajuste de las temperaturas siguientes:
+5 °C en el frigorífico
-18 °C en el congelador

- Antes de introducir alimentos en el congelador, espere a que la temperatura interior del mismo sea de -18°C.
- Para seleccionar otra temperatura, consulte la sección "Regulación de la temperatura".

Apagado

Para apagar el aparato, pulse la tecla (A) poco más de un (1) segundo.
Durante este tiempo, aparecerá el indicador de temperatura con la cuenta atrás, -3 -2 -1.

Para apagar un compartimento

Pulse la tecla (D) varias veces hasta seleccionar el compartimento que desea, y luego la tecla (A); la cuenta atrás seguirá su curso.

Menú de funciones

El menú de funciones se pone en marcha con la tecla (D). Cada función se puede confirmar con la tecla (E). Si después de unos segundos no se confirma ninguna función, la pantalla saldrá del menú de funciones y regresará a su estado normal.
Las funciones que se indican son las siguientes:
Seleccionar el compartimento frigorífico
Seleccionar el compartimento congelador
Temperatura ambiente
Función Seguro contra la manipulación por niños
Función Compra
Función de modo Eco
SUPER Función Congelación rápida
Función Bebidas frías

Regulación de la temperatura

Pulse la tecla (D) para seleccionar el compartimento y la tecla (B) para ajustar la temperatura que desee.
Confirme la selección con la tecla (E).
El indicador de temperatura muestra la temperatura programada. La temperatura programada se alcanza en un plazo de 24 horas.
Puede haber fluctuaciones de algunos grados sobre la temperatura programada, pero eso no supone un fallo del aparato.

Función Vacaciones "H"

La función de vacaciones regula la temperatura en +15 °C.
Gracias a esta función, el frigorífico puede mantenerse cerrado y vacío por periodos largos (por ejemplo, las vacaciones de verano) sin que se formen olores desagradables en su interior.
La función de vacaciones se activa modificando la temperatura seleccionada. El indicador de temperatura puede modificar la temperatura mostrada en hasta +8 °C, en intervalos de 1 °C cada vez. El visor digital mostrará +2 °C seguido de la letra "H" (holidays, vacaciones en inglés).
Pulse la tecla E para confirmar.
El frigorífico tiene ahora activados la función "vacaciones" y el modo de ahorro de energía.

Importante El compartimento frigorífico debe estar vacío mientras la función vacaciones esté activada.

Función Temperatura ambiente

Esta función se activa pulsando la tecla (D) (varias veces si fuera necesario) hasta que aparezca el icono correspon-

diente . La temperatura que aparece en el visor digital es la temperatura ambiente.
Confirme la selección pulsando la tecla (E) inmediatamente después. Se emitirá una señal acústica y el icono permanecerá activado.
Para desactivar la función en cualquier momento, pulse la tecla (D) hasta que comience a parpadear el icono correspondiente, y luego pulse la tecla (E).

Función Seguro contra la manipulación por niños

Esta función se activa pulsando la tecla (D) (varias veces si fuera necesario) hasta que aparezca el icono correspondiente .
Confirme la selección pulsando la tecla (E) inmediatamente después. Se emitirá una señal acústica y el icono permanecerá activado. Mientras la función esté activa, no tendrá efecto ninguna posible acción sobre las teclas.
Para desactivar la función en cualquier momento, pulse la tecla (D) hasta que comience a parpadear el icono correspondiente, y luego pulse la tecla (E).

Función Compra

Si necesita introducir una gran cantidad de alimentos calientes, por ejemplo, después de haber hecho la compra, se aconseja activar esta función para enfriarlos más rápidamente y evitar que suba la temperatura de los que ya se guardan en el frigorífico.
Esta función se activa pulsando la tecla (D) (varias veces si fuera necesario) hasta que aparezca el icono correspondiente . Confirme la selección pulsando la tecla (E) inmediatamente después. Se emitirá una señal acústica y el icono permanecerá activado.
La función se desactiva automáticamente después de unas 6 horas. Para desactivar la función en cualquier momento, pulse la tecla (D) hasta que comience a parpadear el icono correspondiente, y luego pulse la tecla (E).

Función de modo Eco

Esta función se activa pulsando la tecla (D) (varias veces si fuera necesario) hasta que aparezca el icono correspondiente .
Confirme la selección pulsando la tecla (E) inmediatamente después. Se emitirá una señal acústica y el icono permanecerá activado.
Con esta función, las temperaturas se ajustan automáticamente (entre +5 °C y -18 °C), ofreciendo las mejores condiciones para almacenar los alimentos.
Se puede desactivar la función en cualquier momento cambiando la temperatura seleccionada en uno de los compartimentos.

Función Congelación rápida

El compartimento congelador es apropiado para el almacenamiento prolongado de los alimentos que se compran congelados y ultracongelados y para el congelado doméstico de alimentos frescos.
La placa de datos técnicos indica la cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas.
Para congelar la cantidad de alimentos indicada en la placa de datos técnicos, coloque los alimentos en contacto directo con la superficie de enfriamiento (para ello, retire el cajón o el cesto). La cantidad máxima de alimentos se deberá reducir si los alimentos se congelan en el interior del cajón o los cestos.
Para congelar alimentos frescos, necesita activar la función de congelación rápida. Pulse la tecla (D) (varias veces si fuera necesario) hasta que aparezca el indicador SUPER .
Confirme la selección pulsando la tecla (E) inmediatamente después. Se emitirá una señal acústica y el visor digital mostrará varias líneas animadas.
Después de un tiempo de enfriamiento de 24 horas, introduzca los alimentos en el congelador.
Coloque los alimentos que desea congelar en el compartimento marcado con , ya que es el punto de máximo frío.
El proceso de congelación tarda 24 horas. Durante este periodo no introduzca otros alimentos en el congelador.
La función se para automáticamente después de 52 horas.
Para desactivar la función en cualquier momento, pulse la tecla (D) hasta que comience a parpadear el icono correspondiente SUPER , y luego pulse la tecla (E).

Función Bebidas frías

Utilice esta función como advertencia de seguridad cuando coloque botellas en el compartimento congelador. Active la función pulsando la tecla (D) (varias veces si fuera necesario) hasta que aparezca el icono correspondiente .
Confirme la selección pulsando la tecla (E) inmediatamente después. Se emitirá una señal acústica y el icono permanecerá activado.
Se pone en marcha una temporización con un tiempo fijado en 30 minutos que puede cambiarse, de 1 a 90, pulsando la tecla (B) hasta que aparezcan los minutos que desee en cada caso.
Al final del tiempo seleccionado observaremos las siguientes indicaciones:

- en el visor digital 8 8 parpadea el símbolo

- parpadea el icono m
- parpadea el icono
- se emite una señal acústica hasta que se pulsa la tecla (E)

Llegado este momento no olvide extraer la bebida del compartimento congelador.
Si desea desactivar la función en cualquier momento, pulse la tecla (D) hasta que comience a parpadear el icono correspondiente, y confirme con la tecla (E).

Alarma por exceso de temperatura

El aumento de la temperatura en uno de los compartimentos (por ejemplo, a causa de un fallo eléctrico) se indicará mediante:

- parpadeo de la temperatura
- parpadeo del icono correspondiente al compartimento congelador
- parpadeo del icono ⚠
- emisión de una señal acústica

Cuando se restablecen las condiciones normales se observará:

- desconexión de la señal acústica
- parpado continuo del valor de la temperatura

Cuando se pulsa la tecla (E) para desactivar la alarma, el visor digital 8 8 muestra durante unos segundos la temperatura más alta alcanzada en el compartimento.
Seguidamente regresará al modo de funcionamiento normal indicando la temperatura del compartimento seleccionado.
Durante la fase de alarma, se puede desactivar la señal acústica con la tecla (E).

Primer uso

Limpieza de las partes internas

Antes del empleo limpiar todas las partes internas con agua tibia y jabón neutro, a fin de eliminar el característico olor de nuevo y secarlas luego cuidadosamente.

Importante No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado

Uso diario

Congelación de alimentos frescos

El compartimento congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y para conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.
Para congelar alimentos frescos, active la función de congelación rápida al menos 24 horas antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.
Coloque los alimentos que vaya a congelar en el compartimento inferior.
La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la placa de datos técnicos, una etiqueta situada en el interior del frigorífico.
El proceso de congelación tarda 24 horas. Durante ese periodo no deben añadirse otros alimentos para congelación.
Al cabo de 24 horas y cuando haya finalizado el proceso, desactive la función (consulte "Función de congelación rápida").

Almacenamiento de alimentos congelados

Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha al menos durante 2 horas con un ajuste alto antes de colocar los productos en el compartimento.

Importante En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, si la interrupción ha sido más prolongada que el valor indicado en la tabla de características técnicas bajo "tiempo de elevación", los alimentos descongelados deben consumirse cuanto antes o cocinarlos de inmediato y volverlos a congelar (después de que se hayan enfriado).

Descongelación

Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de utilizarlos, se pueden descongelar en el compartimento frigorífico o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo de que se disponga.

Es posible incluso cocinar piezas pequeñas congeladas, tomadas directamente del congelador; en tal caso, el tiempo de cocción será más prolongado.

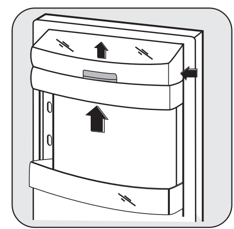
Estantes móviles

Las paredes del frigorífico cuentan con una serie de guías para colocar los estantes del modo que se prefiera.



Colocación de los estantes de la puerta

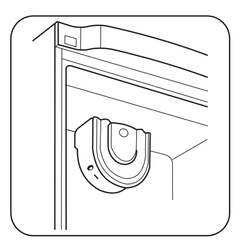
Para poder guardar alimentos de distintos tamaños, los estantes de la puerta se pueden colocar a diferentes alturas.



Eleve paulatinamente el estante en la dirección de las flechas hasta retirarlo del soporte y colóquelo en la posición que desee.

FreeStore

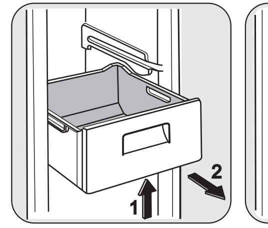
El compartimento frigorífico cuenta con un dispositivo que permite enfriar los alimentos con más rapidez y mantener una temperatura más uniforme dentro del compartimento.
El dispositivo se activa por sí solo cuando es necesario, por ejemplo, cuando sea necesario recuperar rápidamente la temperatura después de abrir la puerta o cuando la temperatura ambiente sea elevada.

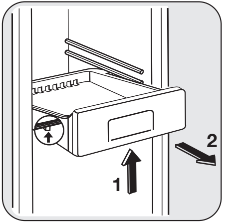


Permite encender el dispositivo manualmente cuando sea necesario activando la función de compra.

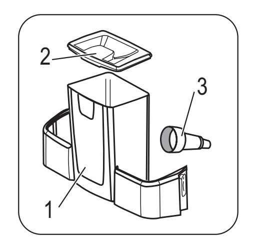
Extracción de los cestos de congelados del congelador

Los cestos de congelados llevan un tope para impedir que se salgan de las guías o se caigan. Para extraer un cesto del congelador, tire de él hacia fuera y, cuando llegue al tope, levante suavemente la parte delantera del cesto para liberarlo.
Para volver a colocarlo en su lugar, levante ligeramente la parte delantera del cesto e insértelo en el congelador. Cuando haya superado los topes, empuje los cestos hasta el fondo.

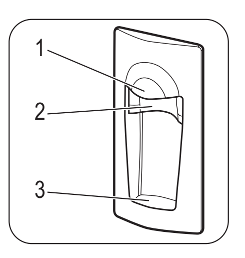




Componentes internos:
1. Depósito de agua
2. Tapa del depósito
3. Válvula y junta



Componentes externos:
1. Dispensador
2. Nivel de agua
3. Bandeja de retención de goteo

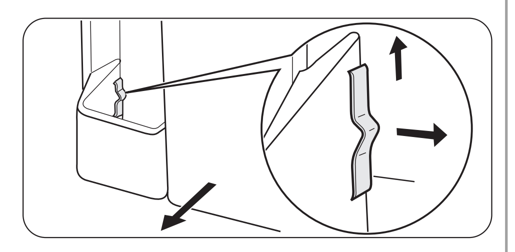


Operaciones previas al uso del dispensador de agua

1. Retire todas las cintas y sistemas de protección del conjunto del depósito.
2. Limpie los componentes como se indica en el capítulo "Procedimiento de limpieza del dispensador de agua" para eliminar cualquier residuo.

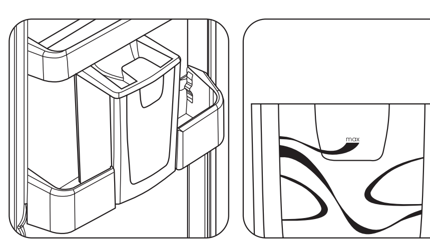
Procedimiento de limpieza del dispensador de agua

1. Abra los dos elementos de retención situados a los lados del depósito, como se indica en las ilustraciones:
   – presione los elementos de retención centrales y muévalos hacia arriba;
   – desplace el elemento de retención hacia el depósito central.
2. Empuje el depósito hacia arriba en dirección a la válvula.
3. Retire la tapa.



4. Gire la válvula hacia la derecha para desenroscarla (preste especial atención para no aflojar la junta de la válvula, ya que es necesaria para que la unidad funcione correctamente).
5. Limpie el depósito, la tapa, la válvula y la junta con una solución de agua tibia y jabón neutro. Para evitar que escape el aire frío del frigorífico, aclare primero la válvula y colóquela en el orificio de la puerta mientras limpia los demás componentes.
6. Después de limpiar los componentes del depósito retire la válvula de la puerta y monte el depósito en orden inverso al de desmontaje (4-3-2-1), prestando atención a la colocación de la junta de la válvula.
7. Coloque el depósito montado en la puerta, en dirección a la válvula.
8. Cierre los elementos de retención en orden inverso al de apertura.

Cómo utilizar el dispensador EasyWater



Para llenar el depósito, vierta una jarra de agua corriente a través del orificio de llenado de la tapa.

Importante Para evitar que el agua salpique al abrir y cerrar la puerta del frigorífico, no supere el nivel de llenado máximo indicado en el depósito.

Si no ha utilizado todo el contenido del depósito en uno o dos días, deshágase del agua que pueda haber en la unidad antes de volver a llenarlo.

Información importante

- Durante el funcionamiento normal del aparato, el orificio de la válvula de la puerta frigorífico debe estar cerrado con la válvula y la junta.
- Utilice sólo agua potable. Cualquier otro tipo de bebida podría dejar residuos, sabor y olor en el depósito y en el dispensador.

- Puede que se escuche algún ruido provocado por el aire que penetra en el depósito al salir el agua.
- Si el agua no fluye bien, vuelva a presionar la palanca de salida. Mantenga el vaso debajo del dispensador durante unos instantes para evitar que se derrame y caiga al suelo.
- No utilice bebidas carbonatadas, como las gaseosas. El líquido puede gotear debido a la presión del gas.
- Recuerde que el agua es un alimento. Consuma el agua en un plazo de uno o dos días.
- El dispensador ha sido diseñado para utilizarse sólo con agua potable tratada y procedente de la red de suministro local (nota: aguas sometidas a control y vigilancia permanentes conforme a la normativa legal vigente para el agua de consumo) o con agua procedente de manantiales privados y bajo las pruebas y controles de seguridad necesarios.
  Si las autoridades advierten sobre la necesidad de hervir el agua, deberá hervirse también el agua que se utilice en el depósito.
- El dispensador de agua no incluye ningún sistema de filtración, por lo que no se descarta la acumulación de residuos, de cal o similares, en el interior del depósito con el transcurso del tiempo. En tal caso, se recomienda lavar los dispositivos con una solución de agua caliente y ácido cítrico o zumo de limón y enjuagarlos con agua corriente antes de volverlos a montar en la puerta del frigorífico.

Consejos útiles

Sonidos de funcionamiento normal

- Es posible que oiga un gorgoteo o un burbujeo cuando el refrigerante se bombea por el serpentín o los tubos. Esto es correcto.
- Cuando está en marcha, el compresor bombea el refrigerante a través de todo el circuito y emite un zumbido o un sonido intermitente. Esto es correcto.
- La dilatación térmica puede causar una serie de crujidos repentinos. Se trata de un fenómeno físico natural y no peligroso. Esto es correcto.

Consejos para ahorrar energía

- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del estrictamente necesario.
- Si la temperatura ambiente es elevada, la temperatura del aparato se ha ajustado en los valores más altos y está totalmente lleno, el compresor podría funcionar de manera continua, provocando la formación de escarcha o hielo en el evaporador. Si esto sucede, gire el regulador de temperatura a valores inferiores para permitir la descongelación automática y ahorrar en el consumo eléctrico.

Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener los mejores resultados:

- no guarde en el frigorífico alimentos calientes ni líquidos en evaporación;
- cubra o envuelva los alimentos, en especial si tienen sabores fuertes;
- coloque los alimentos de modo que el aire pueda circular libremente entre ellos.

Consejos para la refrigeración

Consejos útiles:

Carne (de todo tipo): guárdela en bolsas de plástico y colóquela en el estante de vidrio, sobre el cajón de las verduras.

Por razones de seguridad, guárdela de ese modo durante uno o dos días, como máximo.

Alimentos cocinados, platos fríos, etc..: los debe cubrir y puede colocarlos en cualquiera de los estantes.

Frutas y verduras: se deben limpiar a conciencia y colocar en los cajones especiales suministrados a tal efecto.

Mantequilla y queso: colóquelos en recipientes herméticos especiales o envueltos en papel de aluminio o en bolsas de plástico, para excluir tanto aire como sea posible.

Botellas de leche: deben tener tapa y se colocarán en el estante para botellas de la puerta.

Los plátanos, las patatas, las cebollas y los ajos, si no están empaquetados, no deben guardarse en el frigorífico.

Consejos sobre la congelación

Estos consejos son importantes para poder aprovechar al máximo el proceso de congelación:

- la cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se muestra en la placa de datos técnicos;
- el proceso de congelación requiere 24 horas. Durante ese periodo no deben añadirse otros alimentos para congelación;
- congele sólo productos alimenticios de máxima calidad, frescos y perfectamente limpios;
- prepare los alimentos en porciones pequeñas para que se congelen de manera rápida y total, así como para

poder descongelar posteriormente sólo las cantidades necesarias;
- envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y compruebe que los envoltorios quedan herméticamente cerrados;
- no permita que alimentos frescos y sin congelar entren en contacto con alimentos ya congelados, para evitar el aumento de temperatura de los segundos;
- los alimentos magros se congelan mejor que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos;
- el hielo, si se consume inmediatamente después de retirarlo del compartimento congelador, puede provocar quemaduras por congelación en la piel;
- es recomendable etiquetar cada paquete con la fecha de congelación para controlar el tiempo que permanecen almacenados.

Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para obtener el máximo rendimiento de este aparato, deberá:
- Comprobar que el comerciante ha mantenido los productos congelados correctamente almacenados.
- Pocurar que los alimentos congelados pasen de la tienda al congelador en el menor tiempo posible.
- Eitar la apertura frecuente de la puerta o dejarla abierta más del tiempo estrictamente necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran con rapidez y no pueden congelarse otra vez.
- No supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

Mantenimiento y limpieza


Precaución Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato.


Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración; por tanto, el mantenimiento y la recarga deben estar a cargo exclusivamente de técnicos autorizados.

Limpieza periódica

El equipo debe limpiarse de manera habitual:
- Limpie el interior y los accesorios con agua templada y un jabón neutro.
- Revise y limpie periódicamente las juntas de la puerta para mantenerlas limpias y sin restos.
- Aclare y seque a fondo.

Importante No mueva, dañe ni tire de los conductos o cables del interior del armario.
No utilice detergentes, polvos abrasivos, productos de limpieza perfumados ni cera para limpiar el interior, ya que dañarán la superficie y dejarán un fuerte olor.

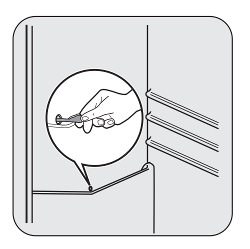
Limpie el condensador (rejilla negra) y el compresor de la parte posterior del aparato con un cepillo o un aspirador. Esa operación mejorará el rendimiento del aparato y reducirá el consumo eléctrico.

Importante Tenga cuidado para no dañar el sistema de refrigeración.

Muchas marcas de limpiadores de superficies de cocina contienen químicos que pueden atacar o dañar los plásticos del aparato. Por tal razón, se recomienda que el exterior del aparato se limpie sólo con agua templada a la que se añadirá un poco de líquido lavavajillas.
Después de la limpieza, vuelva a conectar el aparato a la toma de red.

Descongelación del frigorífico

La escarcha se elimina automáticamente del evaporador del frigorífico cada vez que se detiene el compresor, durante el funcionamiento normal. El agua de la descongelación se descarga hacia un recipiente especial situado en la parte posterior del aparato, sobre el motor compresor, donde se evapora.
Es importante limpiar periódicamente el orificio de salida del agua de descongelación situado en la mitad del canal del compartimento frigorífico para evitar que el agua desborde y caiga sobre los alimentos del interior. Utilice el limpiador especial suministrado, que hallará ya colocado en el orificio de desagüe.



Descongelación del congelador

El compartimento congelador de este modelo es de tipo "no frost" y no produce escarcha. Esto significa que, durante el funcionamiento, no se forma escarcha ni en las paredes internas del aparato ni sobre los alimentos.
La ausencia de escarcha se debe a la continua circulación del aire frío en el interior del compartimento impulsado por un ventilador controlado automáticamente.

Qué hacer si…

⚠ **Precaución** Desenchufe el aparato antes de realizar cualquier reparación.

Las reparaciones que no figuran en este manual sólo pueden ser llevadas a cabo por un técnico profesional homologado.

Importante Durante el funcionamiento normal del aparato suelen producirse ciertos ruidos (compresor, circulación del refrigerante).

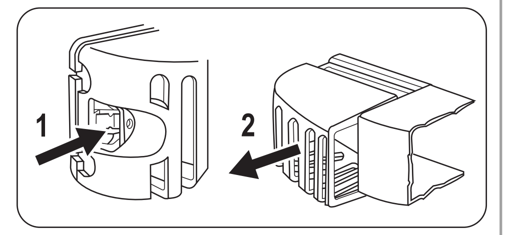
Problema	Causa posible	Solución
El aparato hace ruido.	El aparato no está bien apoyado en el suelo.	Compruebe que los soportes del aparato descansan sobre una superficie estable (las cuatro patas deben estar bien apoyadas en el suelo).
El compresor funciona continuamente.	Puede que el ajuste del regulador de temperatura sea incorrecto.	Seleccione una temperatura más alta.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La puerta se ha abierto con excesiva frecuencia.	No mantenga abierta la puerta más tiempo del necesario.
	La temperatura de los productos es demasiado alta.	Deje que la temperatura de los alimentos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Reduzca la temperatura ambiente.
	La función Congelación rápida está activada.	Consulte la sección "Función congelación rápida".
El agua fluye por la placa posterior del frigorífico.	Durante el proceso de descongelación automática, el hielo se descongela en la placa posterior.	Esto es normal.
El agua fluye al interior del frigorífico.	La salida de agua está obstruida.	Limpie la salida de agua.
	Los productos impiden que el agua fluya al colector de agua.	Asegúrese de que los alimentos no entran en contacto con la placa posterior.

Problema	Causa posible	Solución
Gotea agua al suelo.	El agua de la descongelación no fluye hacia la bandeja de evaporación situada sobre el compresor.	Fije la salida de agua de descongelación a la bandeja de evaporación.
Hay demasiada escarcha y hielo.	Los productos no están bien envueltos.	Envuelva mejor los productos.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	Puede que el ajuste del regulador de temperatura sea incorrecto.	Seleccione una temperatura más alta.
La temperatura del aparato es demasiado alta.	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La temperatura de los productos es demasiado alta.	Deje que la temperatura de los alimentos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos.
	Se han guardado muchos productos al mismo tiempo.	Guarde menos productos al mismo tiempo.
La temperatura del frigorífico es demasiado alta.	No hay circulación de aire frío en el aparato.	Compruebe que el aire frío circula libremente en el aparato.
La temperatura del congelador es demasiado alta.	Los productos están demasiado juntos.	Disponga los productos de modo que el aire frío pueda circular entre ellos.
El aparato no funciona.	El aparato está apagado.	Encienda el aparato.
	El aparato no está correctamente enchufado a la toma de corriente.	Enchufe el aparato correctamente a la toma de red.
	El aparato no recibe suministro eléctrico. No hay tensión en la toma de corriente.	Enchufe un aparato eléctrico diferente a la toma de corriente. Llame a un electricista cualificado.
La bombilla no funciona.	La bombilla está en espera.	Cierre y abra la puerta.
	La bombilla es defectuosa.	Consulte "Sustitución de la bombilla".

Si los consejos anteriores no ofrecen resultados, llame al centro de servicio técnico más cercano.

Cambio de la bombilla

1. Desconecte el electrodoméstico.
2. Empuje la pieza móvil para desenganchar la tapa de la bombilla (1).
3. Retire la tapa de la bombilla (2).
4. Cambie la bombilla por otra de la misma potencia y diseñada específica y exclusivamente para aparatos domésticos.
5. Instale la tapa de la bombilla.
6. Conecte el aparato.
7. Abra la puerta. Compruebe que la bombilla se enciende.



Cierre de la puerta

1. Limpie las juntas de la puerta.
2. Si es necesario, ajuste la puerta. Consulte "Instalación".
3. Si es necesario, cambie las juntas de puerta defectuosas. Contacte al Centro de servicio técnico.

Datos técnicos

Dimensiones		
	Altura	1850 mm
	Anchura	595 mm
	Fondo	658 mm
Tiempo de elevación		18 h
Tensión		230 V
Frecuencia		50 Hz

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos en el lado interior izquierdo del aparato y en la etiqueta de energía.

Instalación

Precaución Lea atentamente la "Información sobre seguridad" para garantizar su propia seguridad y el correcto funcionamiento del electrodoméstico antes de instalar el electrodoméstico.

Colocación

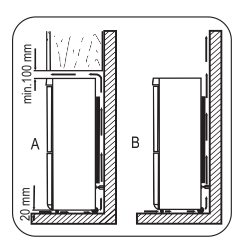
Instale el aparato en un punto en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de datos técnicos del aparato:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a + 32°C
N	+16°C a + 32°C
ST	+16°C a + 38°C
T	+16°C a + 43°C

Ubicación

Instale el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, calderas, luz solar directa, etc. Asegúrese también de que el aire puede circular sin obstáculos por la parte trasera del mueble. Para garantizar el máximo rendimiento, si el aparato se coloca debajo de un armario que sobresale, la distancia mínima entre la parte superior del mueble y el armario debe ser de como mínimo 100 mm. No obstante, lo ideal sería que el aparato no fuera debajo de ningún mueble colgado en la pared. La base del aparato va provista de una o varias patas ajustables para garantizar un nivelado correcto del mismo.

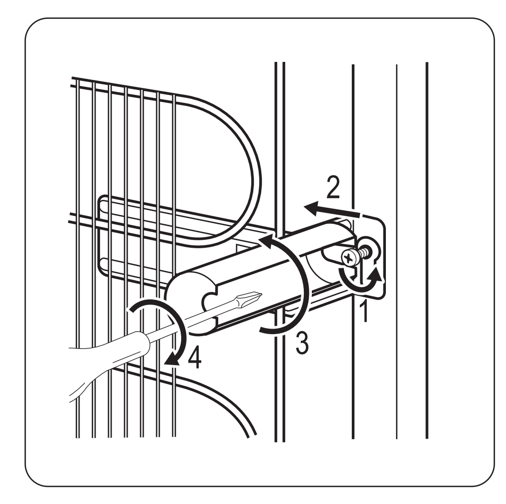
Advertencia El aparato se debe poder desconectar del suministro de corriente; por tanto, el enchufe debe ser fácilmente accesible después de la instalación.



Separadores traseros

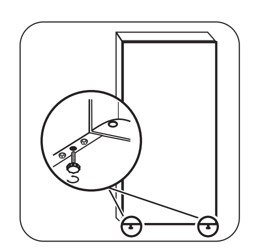
Encontrará los dos separadores en la bolsa que contiene la documentación.
Siga estos pasos para colocar los separadores:

1. Afloje el tornillo.
2. Encaje el separador debajo del tornillo.
3. Gire el separador a la posición derecha.
4. Apriete de nuevo los tornillos.



Nivelado

Al colocar el aparato compruebe que queda nivelado. Esto se puede conseguir utilizando las dos patas ajustables de la parte inferior delantera.

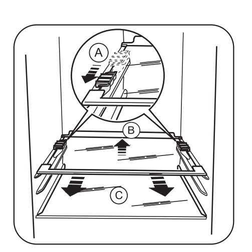


Extracción de las sujeciones de estante

El aparato está equipado con sujeciones de estante que permiten asegurarlos durante el transporte.

Retire las sujeciones como se indica a continuación:

1. Desplace las sujeciones de los estantes en la dirección de la flecha (A).
2. Eleve el estante desde atrás y empújelo hacia delante hasta que quede libre (B).
3. Retire las sujeciones (C).



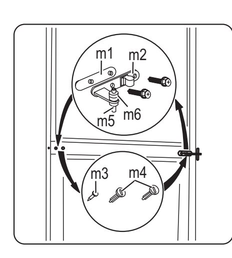
Conexión eléctrica

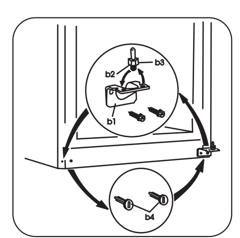
Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia que aparecen en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.
El aparato debe tener conexión a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional.
El fabricante rechaza toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.
Este aparato es conforme con las directivas de la CEE.

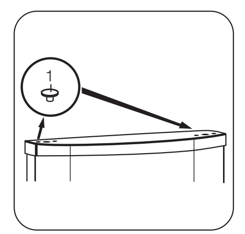
Puerta reversible

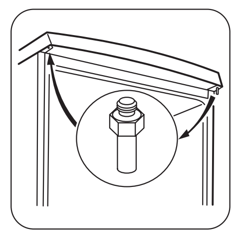
 **Advertencia** Antes de llevar a cabo cualquier operación, desenchufe el electrodoméstico.

Importante Para realizar los procedimientos que se indican a continuación es aconsejable contar con la ayuda de otra persona para que sujete bien las puertas del electrodoméstico.









- Abra las puertas. Desatornille la bisagra intermedia (m2). Retire el separador de plástico (m1).
- Extraiga el separador (m6) y colóquelo en el otro lado del pivote de la bisagra (m5).
- Retire las puertas.
- Extraiga el pasador de la tapa izquierda de la bisagra intermedia (m3, m4) y colóquelo en el otro lado.
- Introduzca el pasador de la bisagra intermedia (m5) en el orificio izquierdo de la puerta inferior.

- Desatornille la bisagra inferior (b1).
- Extraiga los pasadores de la tapa izquierda (b4) y colóquelos en el otro lado.
- Vuelva a atornillar la bisagra inferior (b1) en el lado contrario.
- Desatornille el pivote de la bisagra inferior (b2) y el separador (b3) y colóquelos en el lado contrario.

- Retire los tacos (1) de la parte superior de ambas puertas y colóquelos en el otro lado.
- Vuelva a colocar la puerta inferior en el pivote de la bisagra inferior (b2).
- Inserte la bisagra intermedia (m2) en el orificio izquierdo de la puerta inferior.

- Desatornille el pivote de la bisagra superior y colóquelo en el lado contrario.
- Encaje la puerta superior en el pivote de la puerta superior.
- Vuelva a colocar la puerta superior en el pivote de la bisagra intermedia (m5) e incline ligeramente las dos puertas.
- Vuelva a atornillar la bisagra intermedia (m2). No olvide colocar el separador de plástico (m1).

Realice una verificación final para comprobar que:

- Todos los tornillos están apretados.
- Los bordes de las puertas quedan en paralelo con el borde lateral del electrodoméstico.
- La junta magnética se adhiere al mueble.
- La puerta abre y cierra correctamente.

Es posible que la junta no encaje a la perfección en el mueble si la temperatura ambiente es baja (es decir, en invierno). En tal caso, espere hasta que la junta se fije al mueble de forma natural.
Si prefiere no realizar los procedimientos antes mencionados, póngase en contacto con el servicio postventa más próximo. Un técnico del servicio postventa cambiará el sentido de apertura de las puertas con gastos a su cargo.

Aspectos medioambientales

El símbolo que aparece en el aparato o en su embalaje, indica que este producto no se puede tratar como un residuo normal del hogar. Se deberá entregar, sin coste para el poseedor, bien al distribuidor, en el acto de la compra de un nuevo producto similar al que se deshecha, bien a un punto municipal de recolección selectiva de equipos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la

salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se gestionara de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su Municipio, ó con la tienda donde lo compró.



www.zanussi.com/shop











210621651-A-512010